

# JÖVŐ

## DEMOKRATA NAPILAP

Taxa postala plătite in numerar  
conf. apc. Nr. 5832/947.

1949 március 8 KEDD  
V. évfolyam, 1282 szám  
Szerkesztőség: Arad, Petőfi uca 1.  
Telefon: 30-81.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utca 27.  
Telefon: 20-76.

Ana Pauker beszél március 8-án

## A nemzetközi szolidaritás szellemében ünneplik Népköztársaságunk nőtömegei a Nők Nemzetközi Napját

**Harc a béke védelmében, a szocializmus építéséért, az imperialista háborus uszítók ellen! — ez az idei március 8 jelszava**

A Demokrata Nők Nemzetközi szolidaritásának jegyében emlékezünk meg Népköztársaságunk nőtömegei március 8-án a Nemzetközi Nőnapról. Ugy a fővárosban, mint az ország városaiban és a falvakban mindenütt ünnepeket rendeznek és ezeken sorát nyitja meg a Romániai Demokrata Nők Szövetsége által ma délután 5 órakor Bukarestben, az Aro-moziba összehívott nagygyűlés. Olimpia Tanescu a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének tagja és az UFDR. titkárnöje mond bevezető előadást, majd kultúr műsor következik. Ugyancsak ma délután 5 órakor a Román-Szovjet Barátságos Házában ünnepséget rendeznek és itt „Március 8 jelentősége” címmel Ofelia Manol, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének póttagja beszél a nap jelentőségéről. Az előadást szovjet film bemutatása követi.

Hétfő délelőtt 12 órakor nyílik meg a Daffis-teremben az UFDR és a képzőművész szakszervezet bukaresti bizottságának közös kiállítása, amelynek címe: „Március 8”.

A Nemzetközi Nőnapon, kedd délután 5 órakor az UFDR Központi Bizottsága rendez nagygyűlést a bukaresti Victoriá-terén március 8 tiszteletére. A nagygyűlésen Ana Pauker, a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének titkára, a Román Népköztársaság külügyminisztere a Romániai Demokrata Nők Szövetségének díszelnöke mondja az ünnepi beszédet.

### Arad és a megye is készül a Nemzetközi Nőnap megünneplésére

Az aradi Demokrata Nők Szövetsége az elmúlt napokban a vállalatoknál, intézményekben és a kerületekben gyűléseken dolgozta fel március 8, a Nemzetközi Nőnap jelentőségét. A falusi és járási szervezetek vezetőségének a kulák elemektől történő megtisztításával párhuzamosan, széleskörű felvilágosító munka kezdődött, elsősorban az írástudatlan nőknek az írás-olvasás oktató tanfolyamok felé irányítása érdekében. A görög nép felségelyezésére irányuló munka is nagy eréllyel folyik tovább, 140 görög gyermek számára készítették ruhákat. A kürtösi és nagylaki demokrata nők párnaföll-gyűjtési akciót végeztek, a halomgyi szülőotthon létesítésének támogatására. Ugyancsak a célnak szolgálatában ünnepséget is rendeztek. A szegény gyermekek felruházása érdekében 170 kalakát szerveztek, ezeknek résztvevői gyermekruhákat varrtak. Legutóbb a Vörös Lobogó üzemben az UFDR-nők 21 gyermeknek adták át ruhát, amelyeket a dolgozó nők önkéntes munkával készítettek.

### A nők élete a Szovjetunióban

Ugyancsak a Nemzetközi Nőnap előkészítésének keretében rendezte az ARLUS aradi fiókja is szokásos hétfői előadásait: Az ARLUS székházában szombat délután Chibau Elisabeta román nyelven és vasárnap délelőtt Szarvadi Ibolya magyar

nyelven beszéltek „A nők élete a Szovjetunióban” címmel. Az előadás célja az volt, hogy Arad dolgozó női közlelőiből megismerhessék a szov-

jet nő mai életét a múlt elyomtatásához viszonyítva.

A Szovjetunió a világ egyetlen országa, ahol a nő a férfivel egyenlő helyet foglal el a társadalomban. A szovjet hatalom ledöntötte minden korlátot, amely a nők fejlődésének útjában állt és a férfikkal egyenlő jogokat adott a gazdasági, kulturális, társadalmi és politikai élet minden terén.

A nőkérdést mindig ismerték az emberi társadalom eddigi történetében. A kérdés egyszerre keletkezett a gazdagok utalmával, legrégebbi formája az ember ember általi elnyomásának.

A régi időkben Oroszországban a nők helyzete a teljes megaláztatás volt, úgy családi, mint társadalmi téren. Ez a helyzet azonban teljesen megszűnt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után.

A Szovjetunió az egyedüli ország, ahol a nő méltatlan helyzetét felszámolták és így a szovjet nő az egész néppel együtt az emberi-

ség haladó erőinek élen járó harcosává lett. Az összes szabadságszerető népek jogosan tisztelik a szovjet nőket, mint a dolgozó nők elharcosait, a békéért és a fasizmus teljes kiirtásáért vívott harcban. A Bolsevik Párt és a szovjet hatalom a nőket, soha eddig nem látott színvonalra emelte.

Mi sem bizonyítja jobban a szovjet nők haladó szellemiségét mint az, hogy a szovjetek első kongresszusán 6 női delegátus volt, a hatodikon már 96 és az 1946-iki választásokon már 277 nőt választottak meg, akik a Legfőbb szovjet tanácsban, az államvezetés legfontosabb szervében vesznek részt.

A szovjet nő a világ összes szabadságszerető asszonyainak példaképe.

Fiatal Népköztársaságunk nőtömegei tudják, hogy 1945 március 6-ig mennyire távol állottak az egyenlőségtől. Ma a nők, akik jövőjüket biztosítani látják, a legnagyobb leütellettel vehetnek részt a szocializmus építésében. Minden öntudatos nő célja, — az volt az előadásból leszárt következtetés — hogy a szovjet nők egyszerű példáját követve, mozgósítsuk a nőtömeget az Állami Terv megvalósítására és telfeljesítésére. Osztályharcos küzdelemmel kell a nőtömegeknek valóban minden vonatkozásban érvényesülő megdönthetetlen tényezővé érlelniök nálunk is, a megszerzett egyenlő jogokat.

## Ez az igazi kétoldalu megállapodás!

Létrejött az új kollektív munkamegállapodás a „December 30” munkásai és a gyár vezetősége között

Pontosan meghatározták a közös cél érdekében vállalt kölcsönös kötelezettségeket

A „December 30” gyár kultúrtermében szombat délután ünnepélyes keretek között történt meg a kollektív szerződés aláírása. Nagygyűlés volt, amelynek során a munkásság zsúfolásig megtöltötte a hatalmas termet. A gyűlésen megjelent Ploina, a textilszakszervezetek szövetségének küldötte, ott voltak az üzembizottság tagjai valamint Iordanov Szevko gyárigazgató és Musca mérnök aligazgató.

Ardelean Gheorghé, az üzembizottság tagja megnyitotta a gyűlést, Redes Gheorghé pedig román nyelven, Bartha János magyar nyelven ismertették a kollektív szerződés pontjait.

Az előzetes tárgyalások során elhangzott és szerződésbe foglalt pontokat ismételtén feldolgozták, közöttük szerepelt az a kötelezettségvállalás, amely meg-

határozza, hogy a „December 30” gyár fonódaja december 23-ig milyen értékű húszas fonalat, a szövetség pedig december 9-ig milyen értékű szövöttárut biztosít Népköztársaságunknak. Ezenfelül a fonóda és szövöde a már vállalt mennyiségén kívül, további fonal- illetve szövöttanyag mennyiségét biztosít. Vállalta a munkásság, hogy a fonódában 1.51 százalékkal, a szövödében 1.80 százalékkal csökkenti az ösztörmelés önköltségi árát, valamint meghatározott súlyú megtakarított gyapotot értékesít a termelésben. A szövödében 2 százalékról 1 százalékra csökkenti a selejtárúkat és a vegyszerek észszerű felhasználásával 1 millió lej takarítanak meg és több, másirányú megtakarítással együtt, több mint 55 és

fél milliót takarítanak meg a gyárnak. A munkások, mérnökök és technikusok egybehangozóan vállalták a minőségi és mennyiségi színvonal érdekében végzendő feladatok teljesítését.

### A további megvalósítások lehetővétele

Az igazgatóság vállalta, hogy befektetéseket eszközöl a gépjavitások terén és új termelészököket állít munkába; megfelelő ruhaszekrényelést, zuhanyfürdőt és ivóvízberendezést létesít, poliklinikai rendelőt, napközi otthont és gyógyfürdőt szervez; korszerűsíti a felszólét és lehetőségét biztosítja a beteg gyermekek elkülönítésére; elsősegélyt nyújtó rendelőt szervez, amely éjjel-nappal szolgálatot teljesít.

A „December 30” munkássága

# Éljenek az új nemzedéket a nép iránti hűség és szeretet szellemében nevelő anyák!

Műjés brutto fizetésének 1 százalékát a könyvtár, a sport és a kultúrcsoportok rendelkezésére bocsátják. Atalakítják és olvasótermek létesítik a gyár étkezdéjéhez, feljavítják az ételek minőségét. Még ebben az évben befejezik a munkásklub építését.

A dolgozók nagy megelégedéssel hallgatták meg a kötelezettségvállalásokat, mert értékelni tudják a gyárvezetés gondoskodását és tudják, hogy ez a kollektívszerződés már a további megvalósítások lehetőségét szolgálja.

## Mindent az Állami Terv megvalósításáért!

Barlacu a tisztviselők nevében vállalta az Állami Terv támogatását. Friedmann Benjám'n a fonócai sajtóvezetők kollektívája nevében szociálista versenyre hívta fel a többi osztályok levelezőit. A verseny célja falujás- és nagy sajtó-cikkeken keresztül emelni a dolgozók politikai és ideológiai színvonalát.

Kotrocó a szövődéssel kötelezettséget vállalt, hogy az ifjúság versenyek szervezésével támogatja az Állami Terv végrehajtását.

A további kötelezettségek vállalásukat követően Jordanov munkásigazgató szólott a dolgozóknak. Rámutatott arra, hogy a vállalt kötelezettségeket a dolgozókkal együtt teljesítik és a maga részéről hangsúlyozta: egyetlen percre sem feledkeznek meg arról, hogy a munkásosztály soraiból került ki. Kérte dolgozóitársainak legteljesebb támogatását. Ugyanílyan értelemben szólalt fel Bartha János, az üzembizottság nevében.

Igy folya le az új szellemű kollektívszerződés ünnepélyes megkötése, amelynek során nem a kizsákmányolt munkásosztály harcát domborított ki a kizsákmányoló munkaadóval szemben, hanem a dolgozók egysége a közös célért: a szociálista társadalom mielőbbi megvalósításáért.

A gyűlés befejezése előtt Cizmas Darinka március 8. a Nemzetközi Nőnap jelentőségéről beszélt.

F. B., levelező,  
„December 30” fonóda

## Március 10-ig lehet kiváltani a racionalizált cukoradagot

A kereskedelmi igazgatóság közli: A februári racionalizált cukoradagokat úgy magánosok, mint szövetkezetek és intézmények még sokan nem vették ki. Ezt a cukormennyiséget csak március 10-ig lehet kiváltani és ez idő után mindenki elveszti erre vonatkozó jogát.

**HÁZASSÁG.** Özv. Jahodáné Szabó Ilonka és Málka Henrik folyó hó 7-én a minoriták templomában házasságot kötnek. (Minden külön értesítés helyett).

**C. F. R.-mozgó**  
Mosozti-telep  
Bemutatja  
**Várjál reám**  
szovjet vigjátékok  
6 és 8 órákor  
3, 5 és 7 órákor

# A. J. Visinszkij a Szovjetunió külügyminisztere

— M. Mensikov a külkereskedelmi miniszter, A. Gromiko pedig helyettes külügyminiszter

MOSZKVA. (R. or). A Tass jeletti: Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége felmentette V. M. Molotov miniszterelnökhelyettesét a Szovjetunió külügyminiszteri tisztségétől és A. J. Visinszkijt nevezte ki a Szovjetunió külügyminiszterévé.

MOSZKVA. (Rador). A Tass jelenti: A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége felmentette A. I. Mikoján miniszterelnökhelyettesét a Szovjetunió külkereskedelmi miniszteri tisztségétől és M. Mensikovot nevezte ki a Szovjetunió külkereskedelmi miniszterévé.

MOSZKVA. (Rador). A Tass iroda jelenti: A Szovjetunió minisztertanácsa Andrei Gromikot nevezte ki első helyettes külügyminiszterévé.

## A népért, a nép szolgálatában, a demokrácia védelmében teljesíti kötelességét a milícia

A milícia új tagjai: munkások és dolgozó parasztok ünnepélyesen hűséget fogadtak a szociálist must építő népi demokráciának

Szombat délelőtt ünnepélyes keretek között történt meg a milícia újonnan alkalmazott tagjainak fogadalomtétele. Munkások és dolgozó parasztok — közöttük tizenegy nő — fogadtak hűséget, mint a milícia tagjai a Román Népköztársaságnak és a népnek; kinyilatkoztatták azon kötelezettségvállalásukat, hogy azon a helyen, ahová a szociálist must építő társadalom állította őket, odaadással és becsülettel, lelkesen és öntudatosan teljesítik feladatukat.

Auer Jenő őrnagy, az eradi milícia parancsnoka beszédet mondott, amelyben rámutatott arra, hogy a Román Munkáspárt kezdeményezésére népkormányunk január 21-iki határozatával felszámolta a reakciós rendszer erőszakos szörvét, a rendőrséget és csendőrséget, amely csak eszköz volt a burzsoázia kezében a széles néprétegek elnyomásában. A politikai, gazdasági és társadalmi életben történt gyökerig ható változások egyik jelensége a milícia megszervezése, amely a dolgozó rétegek szolgálatában áll.

— Nagyon jól tudjuk, — mondta, hogy amikor a múltban a dolgozó munkásság jobb életfeltételekért harcolt, a rendőrséggel és csendőrséggel találta magát szemben és ezek az erőszakos szervek még a gyilkosságoktól sem riadtak vissza. Ezt kellőképpen bizonyítja Szabó Árpád és sok más munkásmártír esete. A milícia azért alakult, hogy megvédelmezze a népi demokrátiás rendszert, és a milícia egyetlen tagjának sem szabad arról megfeledkeznie, hogy a munkásosztály és a vele szövetséges dolgozó parasztság érdekeit védi az osztályellenség szemben. Vállalunk kell, hogy harcolunk a munkásosztály érdekeiért, határozottan haladunk azon az úton, amelyet a Román Munkáspárt szabott meg a mi számunkra, hogy a dolgozó életszínvonalát emeljük. Minden erőnkkel azon leszünk, hogy munkáinkkal támogassuk a Népköztársaságot és a szociálista társadalom megvalósítását.

A milícia parancsnok magyar nyelven is elmondotta beszédét, majd Onitiu Pamfil a régi milicisták nevében üdvözölte újonctársait; Nicoara alprefektus pedig a megyei közigazgatás nevében beszélt.

Az új milicisták nevében Preda Aurel román nyelven, Tancos Sándor magyar nyelven kötelezően vállalták, hogy megvédik a munkásosztályt és a dolgozó parasztságot a kiharcolt demokratikus vívmányokat és követik a Román Munkáspárt utasításait.

A Román Munkáspárt IV. körzete nevében Tripon Ioan hangsúlyozta, hogy

a milicisták fogadalomukat a népnek tették és ezért sohasem szabad megfeledkezniük kötelezettségeikről arról, hogy a szociálista társadalom megvalósításának eszelekvő részesei. A beszédek elhangzása után megtörtént a milicisták fogadalomtétele.

## A nyugdíjas felülvizsgálat további sorrendje

A volt Társadalombiztosító Pénztár munkaképtelenség (betegség, halálcset) miatt nyugdíjazott tagjainak felülvizsgálata következő sorrendben folytatódik. Az alant felsoroltak március 8-án délután 5 órakor jelennek meg a volt Társadalombiztosító Pénztár helyiségében (Köz-társaság útja 45):

A második számú bizottság előtt:

Branduş Stefan, Badea Dumitru, Isac Nicolae, Batran Ioan, Pop Victor, Tudor Teodor, Constantin Őcu I., Capatrecu Iuliana, Bucur Radu, Stuparu Anton, Costa Gh. Gheorghé, Beraru Rusandra, Radu Maria, Blig Ioan, Radulescu Th., Mihailovici Mihai, Tete Milan, Paulisan Mihai, Bradean Constantin, Ionet Mihai, Mercea Gheorghé, Fejes Anna, Todita Ioan, Nemţz Adam, Chis Gheorghé, dr. Nascu Galaction, Parjol Ioan, Lutai Gheorghé, Ioan Marcu, Lupu Simion, Stiv Petru.

A harmadik számú bizottság előtt:

Cosma Ioan, Gorman Maria, Kofman Zalina, Martin Gh., Miclos Carol, Bartha Nicodim, Kisinger Ferenc, Deak János, Bedó Béla, Batranu Gheorghé, Raine Silviu, Cati Tuta, Marinca Vionca, Martia Victoria, Marzis Mihail, Deac Ioan, Naghiu Traian, Iercan Mircea, Pacadan Traian, Urcan Maria, Szabó Rozália, Boariu Sava, Hulbar Gheorghé, Tigu Ana, Nédella Eugen, Ecaterina Gréta Frantel, Vulcu Elisabeta, Buruiana Gavrila, Bíró József.

A negyedik számú bizottság előtt:

Parvu Dumitru, Nefera Lucia, Crisan Dumitru, Morariu Fania, Bucur Juana, Secu Ioan, Popovici Isidor, Motiu Ioan, Apostolachi Florica, Jurjiu Gherasim, Chiveresan Romulus, Craoan Gavrila, Sferlea Petru, Cheveresan Filip, Nagy Lajos, Ruja Nicolae, Stan Elena, Marcus Antoniu, Divin Sofia, Kolosar

Firne, Ilicu Ioan, Balci Pavel, Kovács Ödön, Justa Petru, Ardelean Ioan, Popa Olga, Iacobovici Elisabeta, Györgyösy Erzsébet, Emmer Ella, Csabi István, Stoian Iosif, Csordás Iosif, Sulutiu Traian, Suteu Alexandru, Stanca Mihalera, Tomoniu Ana, Calin Stefan.

A hatodik számú bizottság előtt:

Bogdan Petru, Les Vasile, Vilas Ioan, Marcus Traian, Halic Ioan, Hajnal István, Bratan Patrioŭ, Tamás Sessu, Chis Ioan, Farcas Elena, Balint Teodor, Palache Hazacu, Iovin Sava, Tujan Ilic, Szekeres István, Szeceanschy Milos, Luca Ecaterina, Dascal Dumitru, Matci Anastasia, Sabau Traian, Ana Teodor, Iustin Frujina, Orga Ioan, K's György, Berta Ilic, Tigu Dimitrie, Nagy András, Sauer Maria, Tarnoveanu Basil, Lotreanu Gh., Sladeanu Gheorghé.

## Ugyancsak március 8-án

jelentkeznek (délután 5 órakor, a volt Társadalombiztosító Pénztár épületében az első számú bizottság előtt, a volt CFRP nyugdíjpénztárhoz tartozott alant) (betegség, halálcset miatt) nyugdíjasok:

Astileanu Gh., Aradan D. Gheorghé, Pacurar Stefan, Sarbu Stefan, Kolozsi Mihály, Rabotka István, Ambro Simion, Bachaus Béla, Tudor Arsa, Budisan Ioan, Butariu Ioan, Bosneac Aurel, Petrisan Gh., Isai Iosif, Ardelean Petru, Corba Iosif, Dan Ioan I, Tarkó Balint, Fanata Ioan, Ila Petru, Jivá Elisabeta, Bucatas Axentie, Cazau Simion, Musca Teodor, Volentir Moise, Dietrich Adolf, Székely János, Sándor János, Vlaiculescu Alex, Stratu Ioan.

# FELESEGEK! Buzditsátok, segítsétek férjeteget az Allami Terv teljesítésében és fultszárnyalásában!

Ezen a földön, ahol született:

## Minden becsületes zsidónak itt a helye

**Arad dolgozó zsidósága nagy népgyűlésen bélyegezte meg a cionista sovinizmust a zsidó kapitalizmus mocskos fegyverét**

Vasárnap délelőtt a „Nicolae Balcescu Atheneum“ (volt Savoy-mozi) termében népgyűlés volt, amelynek keretében beszédek hangzottak el Arad dolgozó zsidó lakosságának fontos problémáiról.

A terem már jóval 11 óra előtt zsúfolásig megtelt. A népgyűlés résztvevői különböző jelszavakat hangoztattak lelkesen: „Éljen a Román Munkáspárt! Éljen a Román Népköztársaság! Éljen az Országos Szaktanács! Éljen Sztálin vezértábornagy!“ A jelszavakat dörgő tapsvihár kísérte.

A Zsidó Demokrata Bizottság vegyes kara elénekelt a Népköztársaság himnuszát, majd dr. Singer József nyitotta meg a népgyűlést. Üdvözölte Balogh Lajost, a Román Munkáspárt aradmegei titkárát és Faur Gheorghet, a Megyei Szaktanács elnökét, a munkáscsapat régi kipróbált harcosát.

### Az antiszemitizmust csak a kapitalizmus teljes felszámolásával lehet megszüntetni

A népgyűlés első szónoka Faur Gheorghet volt, aki a Megyei Szaktanács meleg üdvözlését tolmácsolta, majd rámutatott a szakszervezetek feladataira:

A szakszervezetek, — mondotta — a munkásosztály harcos szervezetei a kapitalisták és a kizsákmányolás elleni harcban. Hangsúlyozta, hogy a szakszervezetek tagjai a különböző nemzetiségű dolgozók egységei, a teljes egyenlőség elvének maradéktalan érvényesítésével. A szakszervezetek tagjai között zsidók is sorakoznak. A szakszervezetek természetesen a zsidó szindika lista dolgozók érdekeiért is harcolnak, mintán a zsidó dolgozók érdekei teljesen azonosak a nem-zsidók érdekeivel. A szakszervezetek harcolnak a sovinizmus bármilyen megnyilvánulása ellen és a proletár nemzetköziség vonalán haladnak. Ezért itt is komoly nevelő munka folyik, a nacionalizmus mindenféle megnyilvánulása elleni állásfoglalásra, így a cionizmus ellen is, amely a zsidó tökéletesülty ideológiája.

Faur Gheorghet ezután elmondotta: a zsidó munkások már a múltban is megértették, hogy a szabadságot csak úgy tudják biztosítani saját számukra is, ha együtt haladnak az egész munkásosztállyal. Így

a zsidó munkások együtt harcoltak a román és a magyar munkásokkal a Kommunista Párt vezetésével a kapitalisták ellen s a tökéletesülty kopji talán ugyanabban az időben gyilkolták meg Bernát Andort és sok más kommunistát Rabinán. a mikor Filimon Sárbut és Szabó Árpádot halálra kínozták.

De voltak zsidó munkások és értelmiségiek, akik nem csatlakoztak harcunkhoz — folytatta Faur Gheorghet — Engedték, hogy megcsalják őket a cionisták jelszavaikkal és kivándoroltak Palesztinába; ott keresték szerencséjüket. Sokan közülük nem találtak munkát. Akinek szerencséje volt, az is

csak a narancs-ültetvényeken, vagy az építkezéseknél tudott elhelyezkedni és nagyon nehéz munkát végzett. A szörnyű helyzet arra kényszerített egyeseket, hogy Spanyolországba menjenek, mert megértették, hogy

az antiszemitizmust csak a kapitalizmus teljes felszámolásával lehet megszüntetni

és Spanyolországban a kivándorolt románok a nemzetközi brigádok

### Tudatosan félrevezetik a zsidóság bizonyos részét!

Ezután Reisz József, a Zsidó Demokrata Bizottság aradi titkára beszélt és a többek között ezeket mondotta:

— A Zsidó Demokrata Bizottság célja, a zsidóságot, különösképpen a kis egzisztenciájú réteget bekapcsolni a népi demokrácia építő munkájába, pontosan kailag átnevelni ezt a réteget, a Román Népköztársaság célkitűzéseinek és harcának szellemében és felsorakoztatni őket a szocializmus építésének hatalmas lendületű vonalán.

— A polgári nacionalizmus büntetés nélküli, a cionista vezetők tudatosan félrevezették a zsidóság bizonyos elemeit. Ma, a-

tagjai lettek: tudták, hogy ez a harc a saját szabadságukért is folyt.

— En és harcos elvtársaim a legnagyobb örömmel fogadtuk Spanyolországban a zsidó elvtársakat: Közös ellenség, a kapitalizmus ellen küzdöttünk!

A beszéd befejező részében a Megyei Szaktanács elnöke rámutatott arra, hogy a cionizmus a kapitalizmus érdekeinek szolgálatában áll.

mikor hazánkban a velünk gyüttlakó népek igyekeztek és igyekeznek magukból kivetni a sovinizta, nacionalista érzelmeket, ugyanakkor a cionista csuesok a legféltelenebb agitációval belekényszerítették a zsidóság bizonyos részét a sovinizta, nacionalista veszedelmbe.

Szólt arról, hogy a cionista vezetők a „zsidó egység“ legendáját hangoztatták uton-utfélen, hogy elküldössek az osztályharcot és azt kívánták bizonyítani, hogy a zsidó nagytökést és a zsidó proletárt ugyanaz a zsidó

## „A fasizmus kegyetlenségeit nem szabad elfelejteni!“

Balogh Lajos, a Román Munkáspárt aradmegei titkára emelkedett szólásra és beszédének bevezető részében történelmi visszpillantást vetett a második világháború szörnyűségeire. Idézte azokat a rettenetes napokat, amikor a zsidókat Magyarországból, Csehszlovákiából, Lengyelországból, Romániából lepecsételt vagonokban hurcolták Auschwitz, Maidanek, Dachau, vagy Transnistria megsemmisítő táborába, vagy a „gettókba“.

Fájdalmas visszaemlékezni ezekre a napokra — mondotta — hiszen bizonyos: a népgyűlés résztvevői között is sokan vannak, akik rokonukat, testvérüket vesztették el a fasizta hóhérok gaztettei során. de beszélni kell róluk, mert a fasizmus kegyetlenségeit nem szabad elfelejteni!

Ezután arról beszélt, hogy amikor Romániában a zsidókat munkatáborba hurcolták: hol voltak a cionista vezetők, akik most demagóg jelszavakkal az úgynevezett „zsidó egységről“ beszélnek. Példák felsorakoztatásával bizonyította be, hogy a cionista vezetők által hangoztatott „zsidó egység“ mennyire demagógia. Mert

nem létezik egységes érdeke a zsidó dolgozónak báró Neumannal, vagy Auschnittal, akik a zsidó dolgozó véres verejékéből is aranyat kovácsoltak.

Max Auschnitt és a többi zsidó kapitalisták együtt bítek tört. az antonescunus diktátura idején a legyilkolt dolgozók hullái felett.

Milyen közös érdek fűzte össze például Csillag IIA gyári munkást báró Neumannal? A zsidó munkás éppen úgy a sziguranca pincéjébe került, mint más dolgozó, ha nagyobb darab kenyeret követelt. Rá-

mutatott arra, hogy Max Auschnitt pénzelt a vasgárdista mozgalmat, amelyből olyan sok tragédia született a zsidó lakosság számára is. A cionista vezetők által hangoztatott

### Népköztársaságunkban minden becsületes dolgozó megtalálja helyét

Ismertette a párttitkár a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének a nemzetiségi kérdésről szóló Határozatát, majd idézte az Alkotmányt, amely minden állampolgárnak nemzetiségi különbség nélkül egyenlő jogokat biztosít.

Gyakorlati példák felsorakoztatásával mutatott rá, hogy az államosítás után a zsidó dolgozók köréből éppen úgy kerültek ki munkásigazgatók, mint más nemzetiségek sorából. A kitüntetett dolgozók között találunk zsidó munkásokat, technikusokat is.

Szólt Balogh Lajos a dolgozó zsidó lakosság feladatairól. A dolgozó zsidóságnak tevékeny részt kell venni az Allami Terv teljesítéséért folytatott harcban.

## Vonják ki az angolok csapataikat a Suez-csatorna vidékére és Szudánból!

KAIRO. (Radior) Az egyiptomi külügyminiszter a jövő hét folyamán Londonba utazik, hogy az 1936 évi angol-egyiptomi szerződés ügyéről tárgyaljon.

Az egyiptomi lapok egyhangúlag rámutatnak arra, hogy az angol-egyiptomi szerződést semmisnek kell minősíteni és hogy a Suez-csatorna és Szudán vidékének az angol csapatok által történt megszállása teljesen jogtalanul történt. Beviu azt javasolta, hogy a Suez-csatorna övezetét 25 évig „közös“ vegyes angol, görög, egyiptomi,

nacionalizmus hevíté, amelynek következményeként ki kell vándorolni az országból.

Természetesen a cionista vezetők nacionalista sovinizta propagandája azt a célt szolgálta, hogy elterelje a figyelmet a dolgozó zsidóság igazi érdekeinek fölisméréséről és a zsidó proletáriátus osztályharcáról, amelyet közösen kell megvívjon az együttlakó más nemzetiségű proletár testvéreivel.

Reisz József beszélt a Román Munkáspárt Központi Vezetőségének a nemzetiségi kérdésben hozott Határozatáról, majd ismertette, hogy Izrael államban

az ottani cionista pártok elárulták a népet, az ország függetlenségét és szabadságát áruba bocsátották: nyíltan lecsatlakoztak az imperiálista táborhoz.

Beszédét ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Bűn a kivándorlásra spekulálni. A Román Népköztársaságból kivándorlás nincs és bármilyen szülőgő, vagy nyílt propaganda, amely az ellenkezőjét terjeszti nem más, mint az angol-amerikai imperiálistizmus szüleménye, amely ezzel kívánt zavart kelteni a dolgozó zsidóság sorában.

A népgyűlés résztvevői ezután a következő jelszavakat hangoztatásával tüntettek a cionizmus ellen:

„Le a cionizmussal, a zsidó kapitalizmus mocskos fegyverével! Le a cionistákkal, az angol-amerikai imperiálistizmus zsoldosaival!“

tott úgynevezett „zsidó egységgel“ szemben csak egyféle egység létezik: az összes dolgozók egysége — állapította meg Balogh Lajos tomboló tapsvihár közben.

Az Allami Terv keretében ezekben épülő számos gyár újabb lehetőséget nyújt az elhelyezkedésre és a zsidó kispolgárság itt elhelyezkedést találhat. Emelkedett hangon jelentette ki a párttitkár: Népköztársaságunkban, amely az összes dolgozók hazája, minden becsületes dolgozó megtalálja helyét: Minden becsületes zsidónak itt a helye, ezen a földön, ahol született és ahol él!

A nagy tetszéssel fogadott beszédet ezekkel a szavakkal fejezte be: „Éljen az együttélő népek barátsága!“

Az Internacionálé elnöke után az osztályharcos szellemben lefolyt népgyűlés véget ért.

transzjordániai, szíriai, líbanoni csapatok szállják meg, a „Földközi-tengeri keleti védelmi paktum“ keretében.

Jeleleg még tanulmányozzák az amerikai beavatkozási javaslatot, amely Truman tervének negyedik pontját képezi a „visszamaradt területek fejlesztése“ érdekében.

Az egyiptomi közvélemény egyhangúan Egyiptom és Szudán egysége mellett foglal állást,

egyetlen kormányzat alatt, ami megszüntetné az imperiálista angolkizsákmányolást.



# Rádióműsor

Hétfő, március 7.

**BUKAREST I. 12.30:** „A munka embereinek harca”. — 13.07: Hang-  
lemezek. — 13.25: Predescu Victor  
zenekara játszik. — 14.30: Hírek.  
— 14.45: Szovjet dalok. — 15:  
Könnyű zene. — 18: A művész szak-  
szervezet zenekara. — 18.30: Orosz  
nyelvtan. — 19: Magyar közvetít-  
és. — 19.30: A rádió énekkara. —  
20: Hírek. — 20.15: Színházi est.  
— 21.20: A Szovjet Köztársaságok  
Szövetségének órája. — 21.50: Sport  
jelentések. — 22: Hírek. — 22.30:  
Hagedű- és zongorahangverseny. —  
23: Változatos zene hanglemezeken.

**BUKAREST II. 13:** Román nép-  
zene. — 14: Ének. — 14.15: Oper-  
retny-tányok. — 20: Ének. — 20.20  
Népi táncok. — 21: Chopin zeneje.  
— 22.30: Könnyű zene.

**BUDAPEST I. 7.30:** Zene. — 8:  
Hírek. — 8.20: Hanglemezek. —  
9: Magyar nóták. — 12.30: Orosz  
hanglemezek. — 13: Hírek. — 13.15  
Szalonzene. — 14: Elbeszélés. —  
14.15: A MAV szimfonikusok zenekara.  
— 15.30: Házi együttes. —  
16: Női szimfonia — női fülnek. —  
16.30: A jószomszédság muzsikája.  
— 18: Hírek. — 18.10: Szovjet nap-  
ok — szovjet emberek. — 18.20:  
„Szív küldi szívnek”. — 19.15: Vi-  
dám rádiójáték. — 20.20: Jazz mu-  
zika zongorán. — 21: Hírek. —  
21.35: A Magyar Szovjet Művelődési  
Társaság műsora. — 22.35: „Szív  
küldi szívnek”. — 24: Magyar mu-  
zika.

**BUDAPEST II. 6.30:** Reggeli ze-  
ne. — 8.20: Mit főzünk? — 8.40:  
Hanglemezek. — 9: Hírek. — 9.15:  
Heti zenés kalendárium. — 10:  
Szalonzene. — 11: Hírek. — 11.10:  
Cigányzene. — 16: Páris éneke. —  
16.30: Irodalmi előadás. — 17:  
Hanglemezek. — 18: Tánczene. —  
20: A rádió népiszkolája. — 20.30:  
Horváth Elemér cigányzenekara. —  
21.30: A professzor úr téved. —  
21.50: A Budapest-Moszkva sakk-  
csapat mérkőzés eredményei. —  
22.15: Sportnegyedóra. — 22.30:  
Világzajlás hírek. — 22.45: Ki-  
vívási mikrofon. — 23.05: Orosz  
zenekari művek.

Kedd, március 8.

**BUKAREST I. 6:** Hírek. — 6.15:  
Zene és torna. — 6.30: Hangleme-  
zek. — 7: Magyar közvetítés. —  
7.30: A Scanteia újságcikke. —  
12.30: Hírek. — 13.40: Szimfonikus  
táncok. — 14.07: Női zenekar. —  
14: Tudományos szemle. — 14.15:  
Ének. — 14.30: Hírek. — 14.45:  
Hanglemezek. — 18: Zeni mester-  
művek. — 18.30: Orosz nyelvlecke.  
— 19: Magyar közvetítés. — 19.30:  
Bach-muzsika hanglemezen. —  
19.35: Rádiógyetem. — 19.45:  
Munkásdalok. — 20: Hírek. — 20.15  
Oktató hangverseny. — 21.15: Az  
együttlakó népek zenéje. — 21.30:  
Sport hírek. — 22.30: Beethoven:  
Kreutzer szonáta. — 23: Éjjeli zene.

**BUKAREST II. 13:** Balett-zene.  
— 13.30: Hanglemezek. — 14: Mo-  
zart szonáták. — 14.45: Könnyű  
zene. — 20: Opera: Rigolotto 4  
felvonásban. — 22.15: Könnyű ze-  
ne.

**BUDAPEST I. 7.30:** Hangleme-  
zek. — 8: Hírek. — 8.45: Előadás.  
— 9: Orosz muzsika. — 12.30:  
Leoncavallo műveiből. — 13: Hírek.

— 13.15: Szalonzene. — 14: Han-  
gos Híradó. — 14.15: Hanglemezek.  
— 15.30: Jazz-muzsika. — 16.30:  
Magyar nóták. — 17.50: „Elloptak  
egy villamost”. — 18: Hírek. —  
18.10: Szovjet napok — szovjet em-  
berek. — 18.25: Rádiókomédia. —  
19.15: Marxista-leninista negyedóra.  
— 19.30: Orgonazene. — 21: Hírek.  
— 21.35: Zensopotamia díszhangver-  
senye. — 22.50: A Budapest-  
Moszkva sakkcsapat mérkőzés. — 24  
A Szovjet Hadsereg énekesportjájá-  
nak hangversenye.

**BUDAPEST II. 6.30:** Reggeli ze-  
ne. — 8.20: Többet ésszel, mint erő-  
vel. — 8.30: Könnyű zene. — 9.15:  
Versenyművek. — 11: Hírek. —  
11.10: Hangverseny. — 16: Felfe-  
dezők és feltalálók. — 16.20: Gyer-  
mekrádió. — 17: Orgonazene. — 18  
Tánczene. — 19: „Szív küldi szív-  
nek”. — 19.30: Dolgozók zeneiskola-  
ja. — 20.35: Népdalok. — 21.30:  
Rádió szabadegetem. — 22.35:  
„Oroszlán a paktéron”. Ilja Ehren-  
burg színműve.

Szerda, március 9.

**BUKAREST I. 6:** Hírek. — 6.15:  
Zene és torna. — 6.30: Hangleme-  
zek. — 7: Magyar közvetítés. —  
7.30: A Scanteia újságcikke. —  
7.40: Hanglemezek. — 12.30: Hí-

rek. — 13.40: Szovjet zenekar. —  
13.30: Niculescu Titi zenekara. —  
14.30: Hírek. — 14.45: Beethoven  
H. szimfóniája. — 15: Operett rész-  
letek. — 18: Hadsereg órája. — 19:  
18.30: Orosz nyelvlecke. — 19:  
Magyar közvetítés. — 19.30: Az  
ifjúság órája. — 20: Hírek. — 20.20  
Rádiópósta. — 20.30: Vonósnyeges.  
— 21: Román zeneművészek. —  
21.30: Sportjelentések. — 21.35:  
Ének. — 22: Hírek. — 22.30: Ki-  
vívási hangverseny. — 23.35: Kön-  
nyű szovjet népzene.

**BUKAREST II. 13:** Hanglemezek.  
— 14: Ének. — 20: Gordonka hang-  
verseny. — 20.20: Hanglemezek. —  
21: Szimfonikus zene. — 22.15:  
Ének. — 22.30: Könnyű zene.

**BUDAPEST I. 7.30:** Hangleme-  
zek. — 8: Hírek. — 8.45: Előadás.  
— 9: Hanglemezek. — 12.30: Sosz-  
takovics műve. — 13: Hírek. —  
13.15: Jazz muzsika. — 14: Elbe-  
szélés. — 14.15: Hanglemezek. —  
16.30: Előadás a sztahanovistákról.  
— 18: Hírek. — 18.10: Szovjet nap-  
ok — szovjet emberek. — 18.20:  
Bolgár költők művei. — 18.15:  
Marxista-leninista negyedóra. —  
19.30: Irodalmi antológia. — 20:  
Szovjet énekesek. — 21: Hírek. —  
21.35: Rádiózenekar. — 22.20: Tánc

## Tudnivalók adóügyben

Az adó pénzügyigazgatóság közli azokkal a kisiparosokkal, akik egye-  
gül, vagy társasággal dolgoznak és akik  
1949 január 1-én 60-ik életévüket  
betöltötték, hogy jelentkezzenek a  
pénzügyigazgatóság II. emeletén lé-  
vő 3-4-5 számú szobában szem-  
élyazonossági iratokkal, hogy élet-  
korukat igazolják. Ugyanakkor a  
284.402-1948 számú rendelet értel-  
mében 50 százalékos mérsékléssel  
fizetik szakmai adójukat.

Ugyancsak felhívják a kereskedők  
figyelmét, akik nem nyújtottak be  
adóvallomásokat az 1948 évi adó  
véglegesítésére, valamint iparosokat  
és szabadfoglalkozásúakat, akik  
1949 évi átmeneti megadóztatásra  
nem adták be adóvallomást, hogy  
adóvallomás úrlapok a pénzügy-  
igazgatóság egyenes adóügyi osztá-  
lyánál kaphatók és a vallomások  
benyújtását csak késedelmessé  
tessék tenni.

## Apróhirdetés

**PRIMA** gyári szőnyeg, 3,5x2,5,  
menyasszonyi ruha eladó. Mosó-  
czi-telep, Razboeni 52. 1360

**NŐI** kerékpár olcsón eladó. Cosbuc  
ucca 20. 1361

**NÜRNBERGER** Rozália élelmiszer-  
jegye elveszett. Semmisnek nyilvá-  
nítja. 1362

**ELADÓ** használt épületha. ajtó, ab-  
lak, parketta, műlepcsők, vaskor-  
lát, vastraverz, lemezjő, 110x220,  
malterhomok, kiöntő kagyló. Le-  
mezfürdőhenger kályhával, scli-  
necső, könyvszekrény csiszolt üveg-  
gel, óriás Singer, hór- vagy zsák-  
várfőgép, W. C. eszécs. Eminescu  
33. Bodega. 1363

**ELADÓ** vizesborka, paradicsom és  
főzelékfélék. Gh. Popa 11, ap. 4.  
Egy és három között. 1364

**BIZOMÁNYBA** elfogadok bármilyen  
technikai cikket, gép, autókalku-  
lárszámítógépet. Marcus, Frimu 7. 1365

**KERESEK** kövér dísznótát 5000  
lej részletfizetésre. Cím a kiadó-  
ban. 1366

**MEGVÉTELRE** keresek egy redőnyös  
iratszékényt, egyesszámú pénzszék-  
rényt, mérnök körzőkészletet,  
Mauser-süblert. Ajánlatokat írártal  
„Egyesület” jellegre a kiadóba.

**EMAILIROZOTT** fürdőkád, rézkály-  
ha eladó. Miron Cristea tér 9, ház-  
tulajdonosnál. 1368

**ROKOKÓ** bútorát megvételre keres  
az adó Állami Román Színház.

**BISZAK** Juliána pontoskönyve el-  
vesztet. Semmisnek nyilvánítja.

**REKAMIE**, fotelágy, fotelék, szalon  
és ágybolétek eladók. Ecaterina  
Teodoroiu 4. Kárpitosnál. 1371

**ÜZEMKEPES** motortá, 90 köb-  
centiméteres, eladó. Esetleg stődő-  
vel cserélhető. Ec. Teodoroiu 3.  
Kárpitosnál. 1372

**RÖMIKÓ** alig használt eladó. Ba-  
ron Pop Vasile 4, ap. 1 (volt Auer  
vendéglő mellett). 1373

**ELADÓK** 2 és 3 szobás örökklások,  
ugyanolya kisebb jég szekrény, fehér  
szoba rézággyal, matraccal,  
márvány mosdó, szőnyeg,  
aragáztartály. Cím a kiadóban.

**PIANINÓ**, bécsi gyártmányú, eladó.  
Areni tér 5. 1375

**HÁZHELY** és 2 vadonatúj fürdő-  
szobaberendezés eladó. Vörös Had-  
sereg útja 19. (v. Raduui). 1380

**HÁZ** belvárosban, gazdálkodásra  
alkalmas, nagy telekkel és Continen-  
tal hordozható főgép eladó. Cím  
Reclamában, Eminescu 4. 1344

zene. — 22.50: Sakkcsapat mérkő-  
zés. — 24: Szalonzene.

**BUDAPEST II. 6.30:** Reggeli  
zene. — 8: Hanglemezek. — 8.20:  
Hogyan főzünk, mit együnk? —  
9.15: Csajkovszkij és Glinka művei.  
— 10: Szalonzene. — 11: Hírek. —  
11.10: Magyar nóták. — 16: Orosz  
muzsika. — 17: Operazene. — 18:  
Táncmuzsika. — 19: A rádió sport-  
iskolája. — 19.45: Zeni élő újság.  
— 20: A rádió népiszkolája. — 20.30  
Rádiójáték. — 21: Sanzonok. —  
21.50: Orosz hanglemezek. — 22.35  
„Gordon úr és családja”. — 23.35:  
„Szív küldi szívnek”.

Csütörtök, március 10:

**BUKAREST I. 6:** Hírek. — 6.15:  
Zene és torna. — 6.30: Hangleme-  
zek. — 7: Magyar közvetítés. —  
7.30: A Scanteia újságcikke. —  
12.30: Hírek. — 12.40: Nyitányok.  
— 13.07: Könnyű zene. — 13.30:  
Marinescu zenekara. — 14.30: Hí-  
rek. — 14.45: Forradalmi dalok. —  
17: Zene a gyermekeknek. — 17.30:  
Közvetítés a kultúrtitthonoknak. —  
18: Különlék a Szovjetunióból. —  
18.30: Orosz nyelvlecke. 19: Magyar  
közvetítés. — 19.30: Rádiógyetem.  
— 19.50: Közvetítés az Atheneul  
Romanból: Szimfonikusok zenekari  
hangversenye. — 22: Hírek. — 22.30  
Szavalókórus. — 23: Zeni ka-  
leidoszkop.

**BUKAREST II. 13:** Klasszikus  
táncok. — 13.20: Csajkovszkij-zene.  
— 14: Francia opera balettek. —  
14.20: Kadély's szovjet muzsika. —  
14.35: Híres keringők. — 19.50:  
Tánclemezek. — 21: Rádió ének-  
karok. — 21.30: Hanglemezek. —  
22.35: Ének, majd akkordion. —  
22.45: Román népzene.

**BUDAPEST I. 7.30:** Reggeli ze-  
ne. — 8: Hírek. — 8.45: Előadás.  
— 12.30: Hanglemezek. — 13: Hí-  
rek. — 13.10: Házi gyűjtés. — 14.15  
Kamarazenekar. — 16: Női szimfonia  
— női fülnek. — 17.40: A Buda-  
pest-Moszkva válogatott sakkcsapa-  
tok mérkőzésének közvetítése. —  
18: Hírek. — 18.10: Szovjet napok  
— szovjet emberek. — 18.20: Ale-  
xander Vlasszov gordonkázik.  
— 19.15: Marxista-leninista negyedóra.  
— 20: Közvetítés az operaházból.  
Carmen. 4 felvonásos dalmű. —  
21.15: Tánclemezek.

**BUDAPEST II. 6.30:** Reggeli ze-  
ne. — 8.20: Szépség, egészség. —  
8.30: Hanglemezek. — 9.15: Csaj-  
kovszkij muzsikája. — 10: Magyar  
nóták. — 16.20: Gyermekrádió. —  
17: Sanzonok. — 18: Tánczene. —  
19.30: A szovjet nő. — 21: Tánc  
és muzsika. — 21.30: Rádió szabad-  
egyetem. — 22.35: „Szív küldi szív-  
nek”. — 23.30: A Carmen negyedik  
felvonása.

### Ügyeletes gyógyszerlárok

**HÉTFŐ:** Dancu (Mihai Viteazul  
tér), Kain (Avram Iancu tér), dr.  
Dick (Marasesti uca), Niedermayer  
(szerbpalota).

**A Ruházati Kisipa-  
rosok Egyesülete**  
felhívja az összes szabókat  
és varrónőket, hogy mind-  
azok, akikhez nem szállt ki  
a bizottság az adóvevők hi-  
teltelése miatt, jelentkezzenek  
a legrövidebb időn belül a  
titkárságnál és hozzák el  
mesterkönyvüket. Ellenkező  
esetben viselik a törvény  
szigorát.

# Az állami gép- és traktorállomások természetbeni fizetésre igénybevett gépeinek munka-díjszabása

Megírta a Jövő, hogy a földművelésügyi minisztérium legutóbb részletesen meghatározta az állami gép- és traktorállomások (SMT) gépeinek a dolgozó parasztság részéről természetbeni fizetés ellenében történő igénybevételének feltételeit.

A SMT gépei által végzett munkát az állami gépekkel megművelt terület terméshozama szerint kell fizetni; a természetbeni fizetések az illető termény átlagtermése szerint történnek, az egész község számára megállított átlagnorma szerint.

A középátlagos term...

lapítására különleges szervek létesülnek. Természetben fizethető a búza, árpa, zab, rozs, tengeri, napraforgó, borsó, lencse, repce, burgonya szántási, vetési, boronálási, tárcsázási és aratási munkája.

Ezekért a munkálatokért csak a SMT gépek által megművelt területek terméséből kell fizetni. Ha egyhelyen többféle növényt termelnek, amelyek közül az egyesek termésfelülete nem haladja meg az 1000 négyzetmétert, a fizetés az egész munka után a fő növényre alkalmazva történik. A gyapot, len, kender, kok-

szakas, cukorrépa, dohány, mustár, ricinus, takarmánynövények, köles, cirok, takarmányrépa stb. megművelését illetően a fizetés csak készpénzzel történhetik. Bármilyen más ipari és gyógynövény stb., amely nincs a természetben fizethető munkálatoknál felsorolva, a fizetés szintén csak készpénzben történhetik.

Különböző a SMT traktorai és gépei által végzett munkák fizetési táblázata, amely az újaradi gépközponthoz érkezett és amely körülbelül irányadó a megye területén, a következő:

Hektáronkénti középtermés után természetbeni fizettség hektáronként és kilónként

A TERMÉNY NEVE:	A VÉGZETT MUNKA	Hektáronkénti középtermés után természetbeni fizettség hektáronként és kilónként											
		301—400 Kg.	401—500 Kg.	501—600 Kg.	601—700 Kg.	701—800 Kg.	801—900 Kg.	901—1000 Kg.	1001—1100 Kg.	1101—1200 Kg.	1201—1400 Kg.	1401—1700 Kg.	1700 Kg. feletti
ŐSZI ÉS TAVASZI BUZA	Mélyszántás	38	49	60	71	81	92	104	115	126	141	169	202
	18—20 centiméteres rendes szántás	27	35	43	51	58	66	74	82	90	101	121	144
	14—16 centiméteres szántás	23	30	37	43	49	56	63	70	77	86	103	122
	5—7 centiméteres ugarolás, tárcsázás, kultivátor munka, vetés	8	11	13	15	17	20	22	25	27	30	36	43
	Boronálás	3	4	4	5	6	7	7	8	9	10	12	14
NAPRAFORGÓ, BAB, BORSÓ, LENCSE, REPCE	Mélyszántás	34	43	53	63	73	83	92	102	112	126	151	181
	18—20 centiméteres rendes szántás	24	31	38	45	52	59	66	73	80	90	108	129
	14—16 centiméteres szántás	20	26	32	38	44	50	56	62	68	77	92	110
	5—7 centiméteres ugarolás, tárcsázás, kultivátor munka, vetés	7	9	11	14	16	18	20	22	24	27	32	39
	Boronálás	2	3	4	5	5	6	7	7	8	9	11	13
KUKORICA, ÁRPA, ZAB, ROZS	Mélyszántás	53	67	83	98	113	127	143	158	172	196	232	279
	18—20 centiméteres rendes szántás	38	48	59	70	81	91	102	113	123	140	166	199
	14—16 centiméteres szántás	32	41	50	60	69	77	87	96	105	119	141	169
	5—7 centiméteres ugarolás, tárcsázás, kultivátor munka, vetés	11	14	18	21	24	27	31	34	37	42	50	60
	Boronálás	4	5	6	7	8	9	10	11	12	14	17	20
BURGONYA	Mélyszántás	92	113	133	154	185	225	267	308	370	452	533	616
	18—20 centiméteres rendes szántás	66	81	95	110	132	161	191	220	264	323	381	440
	Tárcsázás, kultivátor munka	20	24	29	33	40	48	57	66	79	97	114	132
	Boronálás	7	8	10	11	13	16	19	22	26	32	38	44

Hektáronkénti középtermés után természetbeni fizettség hektáronként és kilónként

A VÉGZETT MUNKA	Hektáronkénti középtermés után természetbeni fizettség hektáronként és kilónként												
	2001—2500 Kg.	2501—3000 Kg.	3001—3500 Kg.	3501—4000 Kg.	4001—5000 Kg.	5001—6000 Kg.	6001—7000 Kg.	7001—8000 Kg.	8001—10.000 Kg.	10.001—12.000 Kg.	12.001—14.000 Kg.	14.001—16.000 Kg.	16.001—20.000 Kg.
Mélyszántás	92	113	133	154	185	225	267	308	370	452	533	616	739
18—20 centiméteres rendes szántás	66	81	95	110	132	161	191	220	264	323	381	440	528
Tárcsázás, kultivátor munka	20	24	29	33	40	48	57	66	79	97	114	132	158
Boronálás	7	8	10	11	13	16	19	22	26	32	38	44	53

Az 1700 kilót meghaladó terméshez csak az 1700 kilóig terjedő hozamra érvényes díjszabást alkalmazják.

Termelési szövetségek 20 százalékos gépbérlő-társulások 10 százalékos kedvezményben részesülnek. A munkálatok fizetését a termésbetakarításról számított harminc napon belül kell természetben eszközölni, vagyis a Comcereal társaságnak átadni. A hár ellenértékéért átadott termés minősége azonos az illető termés minőséggel, de semmiesetre sem lehet rosszabb a rendes minőségénél.

Az átlagmennyiségek megállapítása után a SMT közli úgy a fizetésre kötelezettel, mint a Comcereal illetékes ügynökségével, hogy melyik dolgozó földműves menüvel tartoz-

zik. A jelenleg megkötött készpénz-fizetési szerződések érvényesek, de a földműves kérésére átalakíthatók természetbeni fizetésre.

Ha az átlagtermés kevesebb, mint 300 kő hektáronként, akkor a föld-

műves semmivel sem tartozik a gépállomásnak. Tehát a rossz termés, szárazság, stb. kockázatát nem a dolgozó földműves, hanem az állami gépállomás, a dolgozók állama vállalja.

**Anyák! Az imperialisták gyermekeitek életére törnek, új háborút készítenek elő! Erősítetek meg a béke harcosainak táborát!**

**Asszonyok! Harcoljatok Köztársaságunk meg erősítéséért! Ezzel a béke, a demokrácia és a szocializmus arcát erősítitek!**

**Éljen a békéért és szabadságért küzdő nők nemzetközi szolidaritása!**

**Éljenek a béke harcosainak első soraiban küzdő szovjet nők!**

## Példát mutatnak az állami gazdaságok a dolgozó földművelés részére

A tervszerű mezőgazdálkodás mind nagyobb teret hódít a falvakon. Ma már mindenki a tervszerű alapján dolgozik és az sem közömbös, hogy mennyire teljesítenek. Az Állami Gépközpont pedig segítséget nyújt a dolgozó földművelésnek a föld traktorral való felszántásánál is és így a gépi erő is mind nagyobb szerepet kap a mezőgazdálkodásban. A dolgozó földművelés elindult a tervszerű mezőgazdaság útján, de sokszor szükséges a segítség annak érdekében, hogyan lehet a munkát leghelyesebben végezni;

Az ilyen esetekben nagy segítséget kaphatnak az állami gazdaságoktól, ahol elsősorban szakértők vezetésével folyik a mezőgazdasági munka, a legkorszerűbben. A megyében lévő állami gazdaságok szép eredményeket értek el a múlt években. Ebben az évben azonban előreláthatóan jóval nagyobb fejlődés mutatkozik.

Aradmegye nagyobb állami gazdaságai Ujaradon, Csermón, Dohányoson (Kisjénő közelében), Zárbanban, Zimándujfalun, Ménesen, Szemlakon, Simándon, Vadászton, Vladimirescun működnék és közülük a legnagyobb a zimándujfalusi, amely 1400 hektáron terül el.

A gazdaságok dolgozói már előkészítették a tavaszi vetési esatát, amelynek véghezvitelét 66 traktor könnyíti meg.

Az állami gazdaságok az idei tervek alapján legnagyobb mennyiségben kukoricát termelnek, ezután az árpa, majd a zab szerepel a legnagyobb számmal. Mindezeken felül különféle gabonaműveket, burgonyát és más konyhakertészeti cikkeket is termelnek.

Állattenyésztési szempontból legfőképpen a simándi állami gazdaságot rendezték be.

Itt importált tehennel nagyobb-méretű tenyészetet létesítenek. Az őszi hónapok idején 30 hatalmas siemethali tehén érkezett Svájcából és ezt az állományt a legutóbbi hetekben 28 kis borjú szaporította.

A vladimirescui állami gazdaságban helyi földi tenenek tenyésztését szervezték meg. Itt 50 tehenet, míg a zabranii gazdaságban 35 tehenet tartanak.

A simándi állami gazdaságban most készült el a fajbaromfi tenyésztéshez szükséges épületek.

Idén kezdik meg a tenyésztést. Ezer Rode Islandit tartanak majd itt. Serfészhizlaldát majdnem minden állami gazdaságon berendeztek úgy, hogy az aradmegyei állami birtokok évről évre több mint 7000 sertést adnak közfogyasztás céljaira.

A simándi birtokon nyolclakásos épület készült a téli hónapok alatt az ottani dolgozók számára. Külön épületek közös fürdőt, magtárat és gépszint is. Majdnem minden gazdaságban barátságos étkezdét rendeztek be a dolgozó földmunkások számára. Az ebédlők mindenütt barátságosak, tiszták és a dolgozók örömmel és meglegedetten fogyasztják a számukra készült izletes ételeket.

Reggelit, ebédet és vacsorát kapnak az étkezdében, egészen olcsó áron. Az állami gazdaságok majd minden alkalmazottja az étkezdében étkezik.

Nagy segítséget jelent ez a dolgozóknak, mert nem kell külön gondoskodniuk ellátásukról. Különösen nagy segítség ez a traktoristák részére, akik javarészt ott is laknak a gazdaságokon.

### Küzdünk a cionizmus, az osztály- ellenség feygyete ellen

Legutóbbi számunkban közöttük a Román Munkáspárt aradmezei szervezetének lapjában, a Patriotában az osztályellenség egyik feygyere: a cionizmus elleni küzdelemről írott vezércikk első részét, amelynek befejező része összegez a cionizmussal kapcsolatban a cikkben elmondottakat. Az összegezés rámutat a harc módjára, hogy le kell feygyeznünk a cionisták mesterkedéseit és a következőket állapította meg:

#### Vajon létezhetik egységek

A zsidó lakosság és Huppert Fülöp ki-  
zárkózoló, nagykereskedő, a város legfogyűzőbb szabóműhelyének tulajdonosa, az aradi cionisták vezetője kö-  
zött, aki az antonescanus diktatura idején különböző közvetítők útján, sőt közvetlen is, fekete áron hatalmas mennyiségű textilárut kapott báró Meumanitól; hogy azután ezt fekete áron adja el; amivel jelentős vagyont szerzett. Milyen érdekösszege lehet ennek az üzérnek a dolgozó zsidó lakossággal?

Scharfstein Jakab, az Erdévi Zsidó Nemzeti Szövetség elnöke, az antonescanus kormány idején gazdag zsidóknak a kötelező munkától való felmentésével foglalkozott, hatalmas pénzösszeget halmozva fel. Létezhetik egységek a kapitalista, az antonescanus rendszer eszköze és a szegény zsidók között, akiket a legnagyobb nyomorban, éhezésben és terror alatt betegon, lerongyolódyva megszegyenítettek és lealacsonyítottak a munkatáborokban?

Egyetlen egység létezik: a dolgozó, országunk dolgozóinak egysége, nemzetiségre való különbség nélkül: az ország felvirágoztatásáért, a dolgozó tömegek életének megjavításáért fejtenek ki erőfeszítést. A dolgozó osztályellensége a kapitalista, a bármilyen nemzetiségű polgárság, aki és amely megkísérli a munkárosszólány harci egységének megbontását, sovinszta gyűlöletre igyekszik izgatni és új háborút előidézni.

#### Ime ezérl teljesen hamis

A zsidó tömegek egységének eszméje. A zsidó kapitalisták és a zsidó dolgozó közötti osztályharc teljes erejével megnyilatkozott Izrael államban is. Ahol az imperialisták szállításában álló zsidó gyárosok a legkíméletlenebbül kiszámányolják a dolgozó zsidó lakosságot.

Mégis, a cionisták azt hirdetik, hogy Izrael megoldotta a zsidó munkásság összes problémáit. A dolgozó zsidó lakosság körében a népi demokrácia rendszere és a dolgozó számára egyetlen megoldást jelentő elrendezés felé történő fejlődés iránti bizalmatlanság légkörét akarva megteremteni; a cionisták a legáljasabb módszerektől sem riadnak vissza. Így a közeli tömeges kivándorlás hazugságának hírért tanjuszti Izrael vonatkozásában és ezzel próbálják megakadályozni a dolgozó zsidó lakosságot, hogy beilleszkedjen a munkába és kompromittálni igyekzen: népi demokráciánk rendszerét.

Egyes zsidók, különösen szegények, adtak ezeknek a híreknek és elhárították a jövőjük javaiat. A cionisták azt mondják, hogy a kapitalisták kereskednek az eladásokon.

# 1 perc a Szovjetunióban és az Egyesült Államokban

Mit végezhetünk egy perc leforgása alatt a Szovjetunióban? Erre a kérdésre válaszol Mihájil Iljin, a „Trud”-ban megjelent „Két világ” című cikkében.

A Központi Statisztikai Hivatal legutóbbi közleménye érdekes számadatokat közöl. A háboru utáni három évben 4000 állami vállalatot állítottak talpra és építettek,

ami azt jelenti, hogy hat és fél óránként helyrehoztak egy gyárat, vagy új gyár született. Ugyanezen időszakban 51 millió négyzetméternyi terület lakóházat újjáépítettek, vagy teljesen új házakat építettek. Ez azt jelenti, hogy az elmúlt három év minden percében 32 négyzetméter területen három szobás lakást építettek. Más szóval, a háboru utáni három évben minden percben újabb szovjet család jutott lakáshoz és élvezte a nyugodt, kényelmes otthon örömeit.

A falvakon ugyanezen idő alatt 1 millió 600 ezer új házat építettek, ami azt jelenti, hogy percenként egy ház épült.

Ilyenformán a három év alatt, minden hatvanadik percben egy-egy kollektív dolgozó költözhetett családostól új házába.

Tavaly a Szovjetunióban a munkások és tisztviselők száma 2 millióval megnövekedett, vagyis percenként 2 személlyel.

Február, a háboru utáni ötéves terv 38-ik hónapja. Ha fölvevesszük a napiért, megállapíthatjuk, hogy a Szovjetunió dolgozóinak még 21 hónap áll rendelkezésükre az ötéves terv végrehajtására.

Az utéputési gépeket gyártó üzem munkásai például 26 százalékkal túlteljesítették az 1948. évi termelési programot, jóllehet a szakértők azt hangsúlyozták, hogy az évi tervelírásoknak egy százalékkal való túlszárnyalása egyenlő egy évnek 3 munkanappal való megtoldásával. Munkájukban elért nagyszerű eredményükkel az utépitő gépkonstruktőrök 78 munkanappal, a vegyipari üzemek munkásai pedig a fenti számítások alapján 48 munkanappal hosszabbították meg az évet. Sok szovjet ember életében ez a hónap a háboruutáni ötéves terv 51-ik, vagy 52-ik, nem pedig 38-ik hónapja, mint ahogy azt a kalandárium mutatná.

Azokban ezek a zsidók nem tudtak eltávozni. A cionisták nem is gondoltak arra, hogy távezésüket elősegítsék. Az aradi cionisták vezetősege, a látszat megóvása kedvéért, elrendelt szervezetének körlevelet küldött, amelyben megcafolta a kivándorlási híreket, hogy rövid idő múlva „szigorúan bizalmas” újabb körlevélben felszólítsa ezeket: tegyék meg az előkészületeket a kivándorlásra.

Így feygyezték le magukat a cionisták, mint a szegény zsidóság ellenségei. Céljuk a dolgozó zsidók figyelmének elterelése a boldogabb élet megteremtésének egyetlen útjától, a munkások útjától, akik dolgoznak: a szocializmustól.

A háboruutáni ötéves terv időbeli teljesítésének gondolata hatja át a Szovjetunió összes dolgozóit. A városok és falvak munkásainak milliói kötelezték magukat arra, hogy jóval túlszárnyalják a tervelírásokat és időelőtt teljesítsék a programot.

Minden napot, minden órát és minden percet az alkotó munka szolgálatába állítottak. Ilyen ütemben élnek az emberek a Szovjetek Országában.

A továbbiakban az érdekes cikk szerzője felteszi a kérdést: vajon mi történik percenként például az Amerikai Egyesült Államokban.

Az Egyesült Államok kereskedelmi minisztériumának statisztikusai — írja Iljin — kimutatják, hogy az amerikai trösztök és monopoliomok percenként 57 ezer dollár hasznot érnek el. A „haszon” szónak a valódi értelme ez esetben „rablás”. Ötvenhétézer dollár percenként harmincmilliárd dollárt tesz ki évente.

Miközben az amerikai trösztök és monopoliomok percenként 57 ezer dollár „hasznot” harácsolnak, négy millió amerikai munkás ugyanezen idő alatt mindössze csak egy centet keres. Harmadát keresi meg, további 10 millió ember egy centet keres, holott a megélhetésre percenként 2 cent szükséges.

## Emelkedik a Szovjetunió mezőgazdasági géptermelése

A szuborecki mezőgazdasági gépgyár mellett működő műszaki oktatónban a könnyék mezőgazdasági gépgyártásának mérnökei és műszaki vezetői fontos értekezletet tartottak. G. Szinegubov, a mezőgazdasági gépgyártás helyettes minisztere közölte, hogy

a Szovjetunió 1948. évi mezőgazdasági gépgyártása az 1947. évi termeléshez viszonyítva hat alkalmasan megnőtt. Ugyanakkor jelentősen növekedett a kombinált gépek és a traktorek gyártása is. Az elmúlt évben 164 újfajta tökéletesített mezőgazdasági gépet honosítottak meg a szovjet mezőgazdaságban.

Jelentésében G. Szinegubov kiemelte a szuborecki „Untermiszki, a zaporozseji „Roszszelmán”, valamint számos más gyár érdemeit, azért, mert bevezették a futószalaggyártási rendszert és új technológiai eljárásokat alkalmaztak.

A cionisták leleplezése mindannyiunk feladata, elsősorban pedig a zsidó lakosság sorában lévő becsületes elemek feladata.

**A Zs. D. B. újjászervezésével** és azzal egyidőben, hogy vezetősége elére munkáselemek kerültek, akik képesek a népi demokrácia megerősítésére harca mozgósítani a munkásszólány oldalán a zsidó tömegeket; erőteljes kampány kezdődött a cionizmus leleplezésére. A zsidó dolgozóknak határozottan kell tenniük a Zs. D. B. harcát a cionisták, az imperializmus ügynökeinek leleplezésére, hogy kíméletlenül leleplezzék ezek mesterkedéseit. A zsidó töme-

Minden percben 6 amerikai munkás veszti el munkahelyét, vagy kötelező viditeri munkaidőjét. Más szóval minden 10 másodperc kitermetti a magamunkanélküliség, vagy félmunkanélküliség.

A múlt évben a Szovjetunió területén minden pillanatban 4 ötfü végzett közép-, műszaki-, vagy felsőfokú iskolát és helyezkedett el rögtön a termelésben. Az amerikai rendőrség minden 44 percben kénytelen egy lopás, 6—7 percenként egy befőzés és 40 percenként egy emberrablás ügyiratait iktatni.

A statisztikák azonban elmulasztják felsorolni a sztrájkoló munkások elleni tett támadásokat, valamint az Amerikában uralkodó barbár rendszer ellen tiltakozó demokratikus szervezetek ott-honaival szemben elkövetett erőszakosságokat.

Ilyenek a viszonyok az Egyesült Államokban — vonja le a végső következtetést a cikk szerzője. A Szovjetunió Országában minden nap új, jelentős eredményeket hoz. Az idő kerékét nem lehet megállítani, de minél hasznosabb felhasználásával a Szovjetunió dolgozó minden percben, minden hónapban és minden évben gyorsítja annak forgását és versenyre kelnek vele.

1949-ben továbbfejlesztik a gépgyártást. Újabb 40 újfajta gépgyártását kezdik meg. Különleges súly helyeznek a forgóöke fokozottabb felhasználására. Ide a Szovjetunió mezőgazdasági gépgyártás 18 százalékkal csökkenik az önköltségi árakat.

### Időjárás

Középeurópában fokozatosan lecsendesedett az idő, de még sokfelől jelentenek fűtő havazást és a hideg tovább tartott. Az angol szigeteken azonban enyhe légtömegek uralkodnak és a két éghajlati különbség kialakulásánál viharos esőzések keletkeztek. Nálunk is több helyen jelentkezett újabb fűtő havazás, amely nől 5 milliméteres is volt. Várható idő: Mérsékelt szél, változó felhőzet. Főbbfelé újabb fűtő havazás, a hideg idő még tovább tart.

geknek tudniuk kell, hogy a cionizmus — ugyanúgy, mint az antiszemitizmus és a sovinszta, — a polgárság, az imperialisták által használt feygyver azon törekvésekben, hogy feltámasszák a fasizmust és új háborúba sodorják a népeket.

A zsidó tömegeknek országunk dolgozóinak oldalán kell felsorakozniuk az Állami Terv — a szocializmusnak országunkban történő megvalósításának e biztosítéka, — megvalósításáért folytatott harcban, mi az egész dolgozó nép számára a jó élet és boldogság biztosítva, valószínű vagy nemzetiségre való megkülönböztetés nélkül.



## Művelődés

# Kiosztották 50 aradi és több mint 100 falusi kultúr-csoport négy-hónapos kultúrversenyének díjait

Többezer cselekvő résztvevőt és többtízezer érdeklődőt mozgósított a verseny. **Lelkes hangulatban vették át az érdemzászlókat a kitüntetettek. Szovjet filmetitőgépet, több könyvtárat ajándékozott a művészeti minisztérium és megyei kultúrotthonok tanácsa nyolc aradi községnek**

A november 7-én indult aradi és megyei kultúrverseny március 6-án, vasárnap befejeződött. A Megyei Szaktanács kultúrosztálya, amely a versenyt megszervezte, értékes munkát végzett, mert a falusi kultúrotthonokat, az aradi üzemek és szakszervezetek, valamint a tömegszervezetek kultúregyütteseit olyan nagy mértékben mozgósította, amilyenre még nem volt példa.

Ötven aradi együttes és jóval több mint száz vidéki kultúr-csoport vett részt ezen a négy-hónapon át tartó versenyen, amely a falusi és városi dolgozók kultúrtevékenységének hatalmas sorozatának volt.

A verseny alkalmával és különösen a döntőben, meggyőződhattünk arról, hogy úgy a megyében, mint a városban nagy léptekkel haladt előre a munkáskultúra. Kitűnő tánc-csoportok, nagyszerű énekkarok, jól betanult szindarabok igazolták ezt. Ma már úgyszólván nincs olyan falu, ahol ne működne kultúr-csoport és Aradon alig akad olyan szakszervezet, vagy üzem, amely ne rendelkeznék ének-, vagy tánc-csoporttal, műkedvelőkkel.

A kultúrverseny többezer cselekvő szereplőt mozgósított Aradon és a megyében, s többször tízezer azoknak a száma, akik a versenyelődásokat végignézték.

Ez is megafelhatalatlan bizonyítéka annak, hogy népi demokráciánkban milyen nagy mértékben terelődik a dolgozók figyelme a kultúra felé. A nagyszabású kultúrverseny jelentőségét a legsikeresebb polinai siker is, mert ez az együttélő népek igaz barátságának jegyében folyt le és úgy a tánc-csoportok, mint az énekkarok csaknem mind egyike román, magyar és orosz számokkal szerepelt.

Sűrűn voltak olyan román együttesek, amelyeknek tagjai nem tudnak magyarul és magyar dalt, vagy táncot tanultak be és ugyanígy megfordítva, magyar csoportok sikerült román számokkal jelentkeztek.

A verseny során természetesen még fogyatékosokkal, gyengésekkel, hiányosságokkal, sőt hibákkal is találkozunk. De

éppen a verseny egyik fontos célja volt, hogy a megyei és vá-

rosi kultúr-csoportok felvonultatásával mérlegelje, kiértékelje a hibákat és értékeket, ennek alapján lezárja a tapasztalatait.

### A verseny eredményei

Vasárnap délután 3 órakor ismét zsűfóráig megtelt közönséggel a „December 30” textilgyár kultúrterme, ahol kiosztották az érdemzászlókat a nyertes együtteseknek, majd a legjobb kultúr-csoportok szerepelték. Előzőleg Illés Tibor, a Megyei Szaktanács kultúrosztályának felelőse beszélt. Méltatta március 6 jelentőségét, majd körvonalazta, hogy a most lezárult kultúrverseny milyen ragyarányú mozgósítás volt. Hiszen azon ötven aradi és több mint száz falusi kultúr-csoport vett részt.

Rámutatott arra a nagyméretű haladásra, amelyet a falusi és városi énekkarok, tánc-csoportok és prózai együttesek mutatnak.

A prózai együtteseknek nagy segítséget nyújtottak az aradi Állami Román Színház tagjai. Illés Tibor végül helys tapsok közepette feldol-

A kiértékelések során a versenyzőbizottság minden vonalon építő bírálatot alkalmazott. Végül is megállapítható, hogy a négyhónapos kultúrverseny valóban jól sikerült.

vasta a verseny eredményt és a nyerteseknek átnyújtotta az érdemzászlókat.

A szakszervezetek csoportjai közül első díjat az élelmezési szakszervezet kapta, amely kultúr-csoportjaival: „November 7”, Cukorgyár és kisebb üzemekből összeállított együttesével a legjobb munkát végezte. Az UTM, UFDR, MNSz és ZsDB tömegszervezetek közül az első díjat az UTM nyerte: tizennégy olyan együttest mozgósított, amelyek közül több egyénértékű a díjnyertes szakszervezeti együttesek színvonalával. A legjobb aradi prózai együttes zászlóját a szigmondházi UTM nyerte. A legjobb kultúr-munkáért a járá-sok közül első díjat Borosjenő

## Filmhíradó készült az aradi üzemekben

Az Országos Filmvital munkatársai látogattak el több aradi üzembe és a munkamenet mozzanatait rögzítették filmszalagra. Több napig dolgoztak Aradon és

elsősorban a CFR főműhelyt keresték fel, amelynek dolgozói az elmúlt évben négyszer voltak első az ország valamennyi CFR műhelye között.

Az élmunkásokról és újtókról készítették felvételt a filmhíradó részére, hogy az ország tavolabb élő dolgozóival is megismertessék a munkaderek aradi katonáit.

Felvételek készültek a „Vörös Lobogó” üzemből is.

Itt a fémabronzörnyekben dolgoztak és Botez Mihairól, az ország legjobb tornászáról készült felvétel, amint a termelésben a rendes napi munkáját végzi. Botez Mihai a hatalmas févyszórók megvilágításában nyugodtan végezte munkáját; dé-

után pedig az üzem tornatermében Botez Mihai szokásos napi tréningjét vették felre és a főbb munkásteremtésről is felvétel készült, nyújtó- és gyűrűgyakorlat közben.

A Victoria (volt Hendl) gyárban a filmesek már kora reggel ott voltak és a munkaidő előtt megjelent munkásokat, valamint a munkafolyamatot fényképezték, egész a munkaidő végéig.

Ez alkalommal az ország úgyszólván valamennyi városában közlekedő közúti villamoskocsik számára készülő fogaskerek-alkatrészek gyártását filmesítették.

Felvételek közben érdekes és jelentőségteljes esemény történt az üzemből. A Szovjetunióból külföldes maró-csiszoló univerzális gép érkezett, amelynek felszerelését nyomban filmre vették.

A filmhíradó számára felvételeket készítő csoport vezetője: Dembinszky

járás vitéz. A legeredményesebben működő megyei kultúrotthon a zabrani, amely így megyei viszonylatban nyerte az első díjat. A szakszervezet énekkarok első díját fegyelmélet magatartásért, színvonalas teljesítményéért a posta-teljes szakszervezet énekkara kapta. A megyei énekkarok közül a legjobbnak a bontesti énekkart ítélték és így ez kapta az érdemzászlót.

A szakszervezeti tánc-csoportok első helyezettje a „Vörös Lobogó” fiatal erőkből álló tánc-csoportja. A legjobb falusi játékosok („zsok”) a pruniori együttesé, a megyei prózai együttesek közül pedig az első helyre került az odvosi műkedvelők csoportja, amely egy Dózsa darabbal szerepelt.

A megyei kultúrotthonok tanácsa Chier, Soborsin, Varsánd, Körülös és Komlós községek kultúrotthonainak könyvtárait ajándékozta a kifejtett eredményes kultúr-munkáért.

A művészeti minisztérium Frumosni község kultúrotthonának, a Szovjetunióból érkezett felvitő gépet ajándékozott azért az önkéntes munkáért, amellyel bekezdtek a villanyt a kultúrotthonokba, végül ugyancsak a művészeti minisztérium könyvtárait ajándékozott Gurahonc és Lazuri községek kultúrotthonainak.

Az érdemzászlók és ajándékok lelkes hangulatban lefolyt kiosztása után a nyertes kultúr-csoportok műsorát adták, amelyről holnapi számban számolunk be.

Constantin Filmtipográfus elmondotta, hogy

tapasztalata szerint az aradi gyárakban folyó munka menete valóban érdemes arra, hogy filmfelvételt készítsenek róla.

Horváth István segédoperátor arról beszélt, hogy a magaslati Páti-nisről jöttek Aradra, ott a sí-skola tanulóiról készítettek felvételeket.

Újuk során dolgoztak a tavaszszal elkészülő dokumentációs film számára is, amely a román-magyar barátság ügyét szolgálja.

Elmondja, hogy a filmszakma nagy lehetőségeket kínál és valószínűleg többeket a Szovjetunióba küldenek filmakadémiára.

A csoporttal együtt érkezett Hanevel Ion, aki a fővárosi lapok részére készít felvételeket; Dragici Tanase és Costica Remuizan, mind segédmunkások dolgoznak.

### Victoria-mozgó

Előadások: 3, 5, 7, 9 óra-kor

MA! Zenés vígjáték, csupa kaland Magyar felirattal

## Báró és csavargó

Főszerepekben: FERNAND GRAVEY ASIA NORIS

### Popular-mozgó

Előadások: 3, 5, 7 óra-kor

MA! Az 1948-as szovjet produkció himágasló film-eseménye!

## Távoli utakon

Mindvégig eseménydús filmremek!

### Uránia-mozgó

Előadások: 3, 5, és 7 9-kor

### Corso-mozgó

Előadások: 3:30 5:30 és 7:30-kor

MA, bemutató. VERDI halhatatlan operája:

## RIGOLETTO

Michel Simon, Maria Merceder, Rossano

Brazzi, Paula Barbara

# „A háborus uszítók dühödten felhördültek“

— állapítja meg Thorez, az imperiálista ügynökök mesterkedéseinek leleplezéséről mondott beszédének hatását

PARIS. (Rador) A kanton-választásokkal kapcsolatosan megkezdődött választási hadjáratot Thorez, a Francia Kommunista Párt főtitkára vezette beszombaton Vierzonban elmondott beszédével. Thorez ismét körvonalazta a Francia Kommunista Párt állásfoglalását az időszerű kérdésekkel kapcsolatban.

Thorez, miután rámutatott arra,

hogy a „Marshall-terv” és az „Atlanti-paktum” a háboru előkészítésének eszközei; tiltakozott a Fontainebleauban létesítendő idegen főhadiszállás ellen. Thorez ezután emlékeztetett legutóbbi beszédére. Ezzel a nyilatkozattal kapcsolatosan — mondotta — a háborus uszítók dühödten felhördültek. Ha ellenünk rendőri intézkedése-

ket kezdeményeznének, ez is azt bizonyítaná, hogy igazunk van és háborút készítenek elő a Szovjetunió ellen.

Beszélt ezután a kormány gazdasági és pénzügyi politikájáról és így fejezte be beszédét: „Ugyanakkor, amikor a katonai költségvetés emelkedik, az országot vazaluszállapotba taszították, hogy igazságtalan háboruba sodorják.”

„Barátok” — egymáshözött

## Angol-amerikai marakodás a sziriai petroleum miatt

BEYRUT (Rador). A sziriai parlament rövidesen megkezdte a francia-sziriai pénzügyi egyezmény, valamint az amerikai „Transarabian Pipe-Line” társasággal létesített egyezmény tárgyalását, mely utóbbi a Szíria és Libanon területén folytatandó petroleumvezeték építési

munkálatokkal áll kapcsolatban.

Az amerikai társasággal megkötött egyezményre vonatkozólag a vélemények erősek. Az angolok minden lehető követnek, hogy ennek az egyezménynek ratifikálását megakadályozzák és mozgósítják összes zsoldosait, ügynökeiket. Ezen-

kívül a parlamentben is erős harcok készítenek elő az egyezmény ellen. Az ellenállást Ojamil Mardam Bey, az angolok régi béréncé vezeti.

Damaszkuszban és Agepben tiltakozó meetingek voltak az amerikai társasággal kötött egyezmény ellen.

## Partizánharc Délkoreában a dollárlakáj önkényuralom ellen

PHYONGYANG. (Rador). A phyongyangi rádió jelentése szerint Sing Man Rhee bábkormányja folytatja a retartóztatásokat a dél-koreai lakosság körében. Csak február 27-én 110 sze-

mélyt tartóztattak le. Délkorea különböző területeiről a bábkormány ellen irányuló partizán mozgalom megerősödésére vonatkozó hírek érkeznek. A partizánok harcolnak az amerikai csa-

patok visszarendelésének eléréséért is. A partizánok megtámadtak több rendőrosztágot, nagyszámu amerikai eredetű fegyvert és lőszert zsákmányoltak.

## Munkanélküliség, válság az USA-ban és a „marshallizált” országokban: ezért folytat háborus uszító politikát a nemzetközi monopólió

NEWYORK. (Rador). Az Egyesült Államok statisztikai hivatala közölte, hogy az USA-ban a legutóbbi két hónap alatt a munkanélküliek száma 1.200.000 fölé emelkedett. Az ország valamennyi körzetében tömeges munkásetelbocsátásokat jelentenek, miután számos ipari vállalat érezhetően csökkentette termelését.

LONDON. (Rador). A nemzetközi munkahivatal jelentése szerint a munkanélküliség erősen megnövekedett Franciaországban, Olaszországban, Nyugatnémetországban, valamint Belgiumban, tehát a Marshall-terv „áldásaiban” részesülő fontosabb államokban. Franciaországban a munkanélküliek száma megkétszereződött az 1948 év elején volt munkanélküliek számához viszonyítva. Belgiumban a munkanélküliek száma elérte a háromszázezeret, ami azt jelenti, hogy az ország lakói közül 13,4 százalék munkanélküli. Nyugatnémetországban egy millió a munkanélküli, ami 60 százalékkal több, mint 15 hónap előtt volt. Olaszországban viszont 2 és fél millió lakost tartanak nyilván, mint munkanélkülit.

MOSZKVA. (Rador). A Tass-iroda jelenti: Az Izvesztija foglalkozik a marshallizált államokban megnyilatkozó háborúellenes tiltakozásokkal és rámutat: a dolgozó népek ez a megnyilatkozása kifejezi az amerikaiak felháborodását, mert az imperialisták visszautasították a Szovjetunió békejavaslatát.

Amerika népé, — írja az Izvesztija, — ma már tisztában van azzal, hogy milyen célokat követ az angol-amerikai politika

és, hogy a népek szolidaritása egyre erősebben nyilatkozik meg a Szovjetunió békepolitikája mellett a nemzetközi reakció háborús uszítása ellen, amely utóbbinak célkitűzését napról-napra leleplezi.

Az Izvesztija ezután az United Press egyik jelentését ismerteti, hogy az Északatlanti-szerződésben titkos pont szerepel, amelynek értelmében „erőszak alkalmazása nél-

küli támadó fenyegetés esetén a szerződő felek közösen járnak el”. Ez a pont lehetővé teszi, hogy az Egyesült Államok beleavatkozzék idegen államok ügyébe.

Végül az Izvesztija rámutat arra, hogy a népek magatartása világosan bizonyítja: a dolgozó tömegek számolnak az angol-amerikai támadó szellemmel és határozottan lépnek fel minden háborút célzó politikai magatartással szemben.

## Fesítették és árulók a nyugatnémetországi bábkormány jelöltjei

BERLIN. (Rador). A „Die Neue Zeitung” című lap jelenti, hogy Bomban élénk megbeszéléseket folytatnak a „nyugatnémetországi” új kormány összetételére vonatkozóan. Ezzel kapcsolatban a lapok listákat közölnek azokról a személyekről, akiket „alkalmasoknak ítélnék”, hogy

ebben a bábkormányban résztvegyenek. A jegyzékben egyrészt a volt weimari közársaság politikusi szerepelnek, akik a fasizmus uralomra jövet előkészítették; másrészt pedig a jelenlegi Bizonia vezetői, akik a német nép érdekeinek árulói.

## Március 8 a Nemzetközi Nőnap aradi eseményei

Holnap, kedden délután fél 5 órakor nagyarányú meeting lesz a városháza előtt, ahova az üzemek nő- és férfdolgozóit együttesen vonulnak fel és a gyűlésen a Román Munkáspárt, az UFDR és az UTM szónokai beszélnek. A felvonulást a „Teba” és a „December 30” gyárakban, valamint a „November 7” üzemben kulturprogram előzi meg. A városházi nagygyűlés után a Kulturpalotában a gyárak és az UFDR kulturcsoportjai műsort adnak.

Vidéken az összes kulturotthonokban értekezleteket tartanak, kulturműsorral egybekötve. Ezalkalommal tüntetnek azokat a földműveseket akik munkájukkal kiténtek.

## Lemondott James Forrestal U.S.A. miniszter

WASHINGTON. (Rador). Truman elnök csütörtökön sajtókonferencia során bejelentette, hogy James Forrestal miniszter lemondott és helyét Louis Johnson foglalta el.

## Külföldi gyorsposta

MOSZKVA. (Rador). Svernik, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Prezidiumának elnöke kihallgatáson fogadta Kim Ir Sen-ot, a Koreai Demokrata Népköztársaság miniszterelnökét, aki a helyettes miniszterelnök, a külügyminiszter, az állami törvényszerűsítési bizottság elnöke, a kereskedelmiügyi miniszter és a közlekedésügyi miniszter kíséretében jelent meg a kihallgatáson. Megjelentek még szovjet részről Gromiko első helyettes külügyminiszter és a koreai szovjet nagykövet. Ott volt a Koreai Demokratikus Népköztársaság moszkvai nagykövete is.

KOPENHÁGA. (Rador). Dániában terjed a tiltakozó mozgalom az országnak az Észak Atlanti támadó blokkba való bevonása miatt. A kopenhágai nagy tiltakozó gyűlés után, — amelyen közel 5000 ember vett részt — Dánia más városában is hasonló gyűlések voltak. A résztvevők kifejezték elhatározott szándékukat, hogy harcolnak a béke megőrzéséért és a „blokk-politika” ellen. Kopenhágában március 5-én 5000 nő aláírásával tiltakozó határozatot hoztak nyilvánosságra. A határozat többek között ezeket mondja: „Nem akarunk szüvedni, hogy mások profitját növeljük. Éppen ezért kérjük a kormányt, hogy Dánia semmiféle blokkhoz se csatlakozzék és a kormány tegyen meg minden erőfeszítést a béke megőrzéséért”.

BUDAPEST. (Rador). Szombaton megkezdődött a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének plenáris ülése. Napirenden szerepelt többek között Rákosi Máttyásnak, a Párt főtitkárának jelentése a bel- és külpolitikai helyzetről, valamint a Párt feladatairól.

SZABAD GÖRÖGORSZÁG. (Rador). Az athéni rádió jelentette, hogy február 28-án újabb egyezményt írtak alá az amerikai misszió és az athéni kormány. Az egyezmény szerint a repülőterek számát növelik, ugyancsak növelik a görögországi légihaderőt. Ennek az egyezménynek az alapján 14 „szakértő” utazik Görögországba az Egyesült Államokból.

DÜSSELDORF. (Rador). Az egyik német törvényszék szombaton felmentette Friedrich Karl Floriant, Düsseldorf volt gauleiterjét és két volt rándőrségi főtisztviselőt.

SANTIAGO DI CHILE. (Rador) A legfelsőbb bíróság Humberto Abarca kommunista képviselő mentelmi jogát felfüggesztette.

Tip. GUTENBERG.



# A vasárnap sportja

## Szabadtéri és terem sportok számára egyaránt alkalmas stadiont épít az AMTE-Vörös Lobogó

Amint kedvezővé válik az idő, azonnal megkezdik az építkezést

Néhány hónapja beszámoltunk arról a széleskörű, változatos és nagyvonalú sporttevékenységről, amelyet az ország egyik legnagyobb, tömegsportot űző szakszervezeti egyesülete, az AMTE-Vörös Lobogó kifejt. Azóta

a felfelé ívelő fejlődés újabb jelentős állomásához érkezett az egyesület, amely ma nem kevesebb mint 2500 tagot és közel 1500 tényleges sportolót tart nyilván!

Huszonegy működő szakosztályban fejtenek ki eredményes sporttevékenységet a piros-feketék sportolói és éppen a szakosztályoknak ilyen nagyarányú megnövekedése és a szakosztályok szét szórt volta tette szükségessé, hogy az AMTE-Vörös Lobogó sportolói megfelelő összpontosított elhelyezést nyerjenek.

olyan helyen, ahol valamennyi sportágnak otthont tudnak nyújtani.

A városvezetőség támogatta az AMTE-Vörös Lobogó kérelmét és minden tekintetben megfelelő helyet bocsátott rendelkezésükre stadionépítés céljaira: a Vörös Lobogó üzem mögött, a város ligát északnyugati részében fekvő volt fűvesszékert. Itt

közel 400 méter hosszú és 250 méter széles terület áll az AMTE-Vörös Lobogó rendelkezésére sportpályaépítés céljaira és amennyiben az illetékes minisztérium jóváhagyja, úgy a volt lelenceház épületét és kert-területét is rendelkezésükre bocsátják.

A tervek hamarosan elkészülnek és az öntudatos dolgozók önkéntes munkavállalással kötelezték magukat a hozzájárulásra a sportpálya építésének megvalósításához.

A két tribünnel közrefogott gyepesített sporttéren kívül még edzőpályát, atlétikai versenypályát, volley- és kosárlabda pályát, teniszpályákat, céllövő pályát, valamint korszerű tekepályát építenek és külön épületben 1200 néző befogadására alkalmas és a legkorszerűbb felszereléssel ellátott tornatermet létesítenek, ahol az egyesület tornászain kívül az ökölvívókat, birkózókat, vívókat, asztaliteniszezőket stb. helyezik el.

Az építkezési munkálatokat azonnal megkezdik, amint az időjárás lehetővé teszi és mindenképp az edzőpályát készítik el, valamint a terület bekerítik.

### Befejezték az elméleti előadásokat az aradi futball-segédoktató tanfolyamon

Az aradi futball-segédoktató tanfolyamon az elméleti előadásokat az elmúlt napokban befejezték és a most soron következő három héten át az ITA pályán kerül sor a gyakorlati oktatásra. Ennek bevégeztével, április hónap elején vizsgáznak majd a futballoktató jelöltek.

tését végzik, mert az egyesület labdarugóinak nincs edzési lehetőségük, tekintve, hogy a Vörös Lobogó gyáiban lévő sportpályát az üzem gyárépület

céljaira építette és annak beépítését már meg is kezdték.

Összesen közel 100 millió lejtbe kerül majd a stadion teljes felépítése.

## Tizenöt város boxválogatottja küzd a RNK Ökölvívó Kupáért

Az ökölvívás, egyike azoknak a sportágaknak, amelyek a labdarugás mellett, nagy népszerűségnek örvendenek, de ennek ellenére csak bizonyos városokban fejlett a boxsport; másutt viszont, mint például Aradon is, csak ritkán rendeznek versenyt.

Az országos ökölvívó szövetség most nagyszabású, az ökölvívó sportot nagymértékben népszerűsítő versenyt dolgozott ki: a Ro-

mán Népköztársasági Kupát, amelyet városi válogatott csapatok vívnak meg. Ezen a versenyen 15 város válogatott ökölvívó csapatai vesznek részt és a városokat földrajzi fekvésük szerint 3 csoportba osztották be.

Ezek a következők:

I. ZONA: Bukarest, Craiova, Turnu-Severin, Brassó, Nagyszombat.

II. ZONA: Temesvár, Arad, Resica, Kolozsvár, Nagyvárad.

III. ZONA: Galati, Braşta, Iasi, Constanta, Ploesti.

A városközi ökölvívó kupamérkőzések a következő zónák keretein belül kétfordulósok lesznek, a csoportok győztesei pedig külön versenyben pontszám szerint döntik el egymás között az elsőség kérdését.

## A harmadik tavaszi fordulóval folytatódik vasárnap a Nemzeti bajnokság

Beszámoltunk arról, hogy az A) liga második tavaszi fordulóját az országos labdarugó szövetség a kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztotta. Az volt kérdéses csupán, hogy a második forduló csak egy héttel halasztották el és így az egész bajnokság lebonyolítását egy héttel eltolták, vagy pedig ezt az elmaradt fordulót később meghatározandó időpontban játsszák le. Erre vonatkozólag ad most felvilágosítást az országos futballszövetség közleménye, amely szerint

március 13-án a harmadik fordulóval folytatják a küzdelmeket és a második fordulót később meghatározandó időpontban bonyolítják le.

A harmadik fordulóra már a játékosokat is kijelölték és a program, valamint a mérkőzések-bírói és határbírói a következők:

ARAD: ITA-ICO, bíró Freund, határbírók Mayer (Lugos), Petric (Piski); BUKAREST: Dinamo-Gaz Metan, bíró Dragomirescu (Ploesti), határbírók Vasilescu és Sandu; Hadsereg-CSU Temesvár, bíró Emil Kroner, határbírók Segall, Vasilev; Petrol-Rata, bíró Negut, határbírók Negoitescu, Caracas; TEMESVÁR: CFR Temesvár-CFR Bukarest, bíró Russu Gabriel, határbírók Martin (Arad), Guruian (Resica); PETROZSÉNY: Jial-Metalochimic, bíró Barna (Temesvár), határbírók Moraru és Turcinski (Piski); KOLOZSVÁR: CFR Kolozsvár-CSU Kolozsvár, bíró Cristea Marin, határbírók Tuibure és Serban (Torda).

Március 13-án ugyancsak megkezdődnek a küzdelmek a B) ligában is: természetesen az első tavaszi fordulóval.

## Megkezdődött az ARLUS nagy egyéni sakk-versenye

Vasárnap délelőtt kezdődött meg az ARLUS új sakk-termében az a nagyszabású verseny, amelyre a legjobb aradi sakkozókát hívták meg. A versenyen csak két játszmat fejezték be, négy játék függőben maradt és szerdán fejezzik be. A lejátszott 2 játék eredmé-

nye, a következő: Bellai-Neumann 1:0, Steinhübel-Antoniú 1:0. A dr. Ciupe-Simonits, Kenderossy-Weisz, Alvi-rescu-Stauble és Varjas-Hierskó mérkőzéseket szerdán folytatják, míg a második fordulót csütörtökön bonyolítják le.

## A lugosi Muncitorul nyerte a birkozó csoportbajnokságot

A csapatbajnoki birkozó verseny második csoportjának döntő mérkőzését vasárnap Lugoson bonyolították le és a Muncitorul 6:2 arányban győzte le a temesvári CFR birkozó csapatát. Az

aradi vasutasok birkozó Resicán vendégcsapataikat és 6:2 arányú vereséget szenvedtek a Metalochimic együttesétől.

se, ami azonban az önkéntes munkavállalások következtében csökken. Az építési munkálatokat a Vörös Lobogó gyár is támogatja és első évre 10.000.000 lejt várható sporttelepépítési célra.

A munka tehát rövidesen megindul, hogy új, közös otthont nyújtsanak a piros-feketéknek, ahol valamennyi sportág sportolói, a munkás-sportolók színe-javát, egyútté hozhatják és megteremtik számukra a legjobb sportolási feltételeket. Az a cölvtudatos, önfeláldozó munka, amelyet az egyesület vezetői folytatnak, meghozza gyümölcsét és az AMTE-Vörös Lobogó, amely a tömegsportban máris egyik legkiválóbb képviselője az ország szakszervezeti sportéletének, rövid idő alatt a minőségi sportban is — a legelőbb sportágban — olyan színvonalra fejlődhet, amilyen színvonalon például a piros-feketék tornászai állanak.

## Temesvári mérkőzések

Vasárnap Temesváron kerületi mérkőzéseket játszottak, az eredmények a következők: Hadsereg-USA 2:2 (2:1), Electrica-Élelmezési Szakszervezet 4:0 (3:0), Metalochimic-Unirea (Zombolya) 2:1 (1:0), Zombolyán: Textil szak-szervezet-Bönn 3:1 (2:0).

## Szovjet-magyar sajk-csapatverseny Budapesten

BUDAPEST. A szovjet-magyar sajk-csapatversenyt szombaton kezdték meg és nyolc táblán folyó küzdelemben szovjet résztől Flohr, Smislov, Lillenthal, Kotov, Bronstein, Averbach, Simagin és Ragozin, magyar részről pedig dr. Vajda, Tipari, Gereben, Szabó, Barcza, Benkó, Dorian és dr. Szilly vesznek részt. Az első fordulóból öt játék függőben maradt, a befejezett mérkőzések közül dr. Vajda meglepetésre legyőzte Flohrt, a Smislov-Tipari mérkőzés döntetlenül végződött, Lillenthal pedig nyert Gerebennel szemben.

## KÜZÖD

## A magyar bajnokság eredményei

BUDAPEST. A magyar labdarugó bajnokságban a rangadójellegű Vasas-Ujpest mérkőzés a Vasas győzelmével végződött, a Kispest-MTK meccs döntetlenül zárult. A forduló eredményei a következők:

Vasas-Ujpest 2:1 MTK-Kispest 0:0 Ferencváros-Lokomotiv 4:0, Tatabánya-ETO 3:1, Szeged-Szacs 1:0, Soroksár-Kistext 1:0, Csepel-Goldberger 3:2.

# A Szovjet Hadsereg csapata a Szovjetunió jégkorongbajnoka

MOSZKVA. Már csak néhány mérkőzés maradt hátra a Szovjetunió 1948-49 évi jégkorong bajnokságából és véglegesnek tekinthető, hogy a bajnok csapat a Szovjet Hadsereg csapata, a TDKA nyerte, sőt a VVS második helyét sem vehetik el, de a Szovjet Szárnyak, amely valamennyi mérkőzését lejátszotta és jelenleg a harmadik helyen áll, könnyen a moszkvai Dinamo mögé kerülhet.

A legutolsó mérkőzések során a VVS szolgáltatta a legnagyobb meglepetést: döntetlenül játszotta a leningrádi Dinamo ellen. Az eredmények egyébként a következők voltak:

Spartak—Dinamo (Riga) 3:3; VVS—Dzerzsinet (Celibansk) 4:2; Szovjet Szárnyak—Dinamo (Moszkva) 2:2; TDKA—Dzerzsinet (Leningrád) 8:1; VVS—Dinamo (Leningrád) 3:3; Dzerzsinet (Celibansk)—Dinamo (Talin) 5:2.

A táblázat a mérkőzések után így alakult:

TDKA	14	14	2	1	76:28	30
VVS	16	11	3	2	73:30	25
Szovjet Szárny	18	10	3	5	62:40	23
Dinam. (Moszk.)	15	8	3	4	64:41	19
Spartak	17	8	3	6	61:51	19
Dinamo (Riga)	15	7	3	5	43:41	17
Dzerzsi. (Celib.)	17	4	4	9	40:54	12
Dinam. (Lening.)	17	2	3	12	44:68	7
Dinamo (Talin)	13	1	3	9	16:62	5
Dzer. (Lening.)	15	—	3	12	20:25	3

## Itt a kerületi másodosztályu bajnokság sorsolása

Az „A” csoportban március 20-án, a „B” csoportban április 3-án kezdődnek a küzdelmek

A kerületi elsőosztályu bajnokság teljes tavaszi sorsolását már közöltük, itt a másodosztályu bajnokság tavaszi fordulóját ismertettük az „A”- és „B”-csoportban; megjegyezve, hogy az „A”-csoportban március 20-án, a „B”-csoportban pedig április 3-án kezdődnek a küzdelmek. A két csoport sorsolása a következő:

### A-csoport:

MÁRCIUS 20: Dinamo—Progresul; Vointa—Fulgerul; Vulturul—ITA II.; Indagrara II.—CFR II.; SSCA II.—Gaina.

MÁRCIUS 27: Gaina—Progresul; SSCA II.—Dinamo; CFR II.—Vointa; Fulgerul—Vulturul; ITA II.—Indagrara II.

ÁPRILIS 3: Indagrara II.—Fulgerul

Dinamo—ITA II.; Vulturul—CFR II.; Vointa—Gaina; Progresul—SSCA II.

ÁPRILIS 10: ITA II.—Progresul; CFR II.—Dinamo; Vulturul—Vointa; SSCA II.—Indagrara II.; Fulgerul—Gaina.

ÁPRILIS 17: Dinamo—Fulgerul; Gaina—ITA II.; Indagrara II.—Vulturul; Progresul—CFR II.; Vointa—SSCA II.

MÁJUS 8: Indagrara II.—Progresul; Vulturul—Dinamo; ITA II.—Vointa; CFR II.—Gaina; Fulgerul—SSCA II.

MÁJUS 15: Gaina—Dinamo, Progresul—Fulgerul; CFR II.—ITA II.; SSCA II.—Vulturul; Vointa—Indagrara II.

MÁJUS 22: Vulturul—Progresul; Dinamo—Vointa; Fulgerul—CFR II.; Indagrara II.—Gaina; ITA II.—SSCA II.

MÁJUS 29: ITA II.—Fulgerul; Pro-

gresul—Vointa; Gaina—Vulturul; SSCA II.—CFR II.; Dinamo—Indagrara II.

### B-csoport:

ÁPRILIS 3: Crisul Körösbökény—Unirea Gurahont; AS Siria—Sebisana; CA Borosjenő—Victoria Borosjenő.

ÁPRILIS 10: Sebisana—Crisul; Victoria—AS Siria; Dacia Bél—CA Borosjenő.

ÁPRILIS 17: AS Siria—Unirea; Crisul—Dacia; Sebisana—CA Borosjenő.

MÁJUS 8: Unirea—Victoria; CA Borosjenő—Crisul; Dacia—Sebisana.

MÁJUS 15: CA Borosjenő—Unirea; Crisul—AS Siria; Victoria—Dacia.

MÁJUS 22: Unirea—Dacia; AS Siria—CA Borosjenő; Victoria—Sebisana.

MÁJUS 29: Victoria—Crisul; Unirea—Sebisana; Dacia—AS Siria.

## BIRKOZAS

### CFR Lugos - AMTE-Vörös Lobogó, ITA vegyes 5:3

A birkozó csapatbajnokság ötödik fordulójára a lugosi CFR kiűnő birkozó csapata vendégszerepelt Aradon és nagy küzdelem után győzött AMTE-Vörös Lobogó-ITA vegyes ellen. Az aradtak közül csak Soimosan, Curala és Cenadan győztek, a többiek pedig, Sotonyi kivételével, pontozásos vereséget szenvedtek. Általában a lugosiak jó iskolázottságról tettek tanúbizonyságot és a győzelmet megérdemelték. A részletes eredmények a következők:

LÉG a) Soimosan (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) a 12. percben tussal győzött Horváth György ellen.

LÉG b) Horváth Ferenc (CFR Lugos) pontozással megérdemelten győzte le Blidariet (AMTE-Vörös Lobogó-ITA), bár az aradi versenyző a mérkőzés végén erősen „feljött”.

PEHELY: Horváth József (CFR Lugos) kemény küzdelemben pontozással győzte le az aradi Petrányit.

KÖNNYŰ: Hentiu I. (CFR Lugos) rendkívül kemény, hevesirramú küzdelmet vitt Szűcs (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) ellen és sikerült pontgyőzelmet aratnia.

KISKÖZÉP: Popovici Nicolae (CFR Lugos) és Corodan (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) küzdelme heves és érdekes volt, végül is a lugosi győzött, — ha is, de megérdemelten.

NAGYKÖZÉP: Curala (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) lerohanta a lugosi Milos Vasilet és a 3. percben tussal nyert ellene.

KISNEHEZ: Gheorghe Aurel (CFR Lugos) és Sotonyi (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) hevesen csapnak össze és a 4. percben a lugosi versenyző tussal győzött. Most már 5:2 Lugos javára,

tehát a CFR megayerte a mérkőzést.

NEHEZ: Cenadan (AMTE-Vörös Lobogó-ITA) megérdemelten győz (Luca CFR Lugos) ellen, aki a 4. percben kerrándulásra való hivatkozással feladja a küzdelmet. Így a végeredmény 5:3 a lugosi vasutasok javára. A versenyt a temesvári Schimmerling kitégítően vezette.

## Népi sportversenyek 1949 évi műsorja

A Népi Sportszervezet országos központja nyitánosságára hozta az 1949. év nagy népi sportversenyének részletes műsorát. A részletes program, amely számos sportágat ölel fel, a következő:

SAKK: Február 6-án kezdődött a „Népi Sakkverseny”.

IFJUSÁGI KUPA: Április 10-én lesz az első forduló.

NÉPI FUTÓVERSENY: A „Május 1. fogadására” rendezett futóversenyt április 24-én rendezik.

SAKK: Helyi versenyek április 10—17. megyei versenyek május 7—8.

ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG JELVÉNYSZERZŐ VERSENYE: Népi triatlon, május 8.

SAKK: Kerületi versenyek május 13—15, döntők 26—29.

IFJUSÁGI KUPA: Helyi versenyek június 18—19, megyei versenyek június 27 és július 3.

USZÁS: Népi uszóversenyek július 10-től.

IFJUSÁGI KUPA: Tartományi versenyek július 24—31.

USZÁS: Megyei versenyek augusztus 7.

IFJUSÁGI KUPA: Tartományi verseny augusztus 14.

USZÁS: Döntők augusztus 20—21.

IFJUSÁGI KUPA: Döntők augusztus 24—27.

ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG JELVÉNYSZERZŐ VERSENY: Népi triatlon középdöntő: szeptember 11—18.

VOLLEY: Népi volley torna szeptember 11-től.

ROMÁN NÉPKÖZTARSASÁG JELVÉNYSZERZŐ VERSENY: Népi triatlon döntő: október 9.

NÉPI FUTÓVERSENY: „November 7 fogadására” futóversenyek október 30-án.

## Dr. Titu TRIFF

közjegyzői irodáját áthelyezte Néphadsereg-utja 11 sz. alól LENIN-ut 13. sz. alá Törvényszékkel szemben

# A „November 7” Malom ARAD közli az érdekeltekkel, hogy a konkoly-dara eladása újból szabad és 500 kilótól kezdve bármilyen mennyiségben kapható